

August 1994



منظمة الأمم المتحدة  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## مجلس

الدورة السابعة بعد المائة

روما، ١٥-٢٤/١١/١٩٩٤

تقرير الدورة التاسعة عشرة

للجنة الأمن الغذائي العالمي

روما، ٢٢-٣/٢٥/١٩٩٤

### بيان المحتويات

#### الفقرات

- أولا - المسائل التنظيمية ..... ١ - ٥
- ثانيا - تقييم أوضاع الأمن الغذائي العالمي في الوقت الحاضر  
وأحدث التطورات في مجال السياسات ..... ٦ - ٢٧
- ثالثا - الزراعة المستدامة والأمن الغذائي ..... ٢٨ - ٣٦

لدواعي الاقتصاد طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ، والمرجو من السادة أعضاء الوفود والمراقبين أن يكتفوا بهذه النسخة أثناء الاجتماعات وألا يطلبوا نسخا إضافية منها إلا للضرورة القصوى.

## الفقرات

رابعاً -	استعراض التطورات في النظام العالمي للاعلام والانتذار المبكر، ونظم الانتذار المبكر القطرية والاقليمية التي تدعمها المنظمة	٣٧-٤٨
خامساً -	مسائل أخرى	٤٥-٤٨

المرفق ألف -	جدول الأعمال
المرفق باء -	عضوية لجنة الأمن الغذائي العالمي
المرفق جيم -	قائمة المندوبين والمراقبين
المرفق دال -	قائمة الوثائق
المرفق هاء -	بيان المدير العام

## أولا - المسائل التنظيمية

١ - عقدت لجنة الأمن الغذائي العالمي دورتها التاسعة عشرة في الفترة من ٢٢ الى ١٩٩٤/٣/٢٥ في المقر الرئيسي لمنظمة الاغذية والزراعة في روما. وحضر الدورة ممثلون عن ٩٠ بلدا من البلدان الاعضاء في اللجنة أثناء الفترة المالية ١٩٩٥-١٩٩٤ وعدددها ١٠٥ بلدان. وحضر الدورة، بمففة مراقب، مندوبون عن الكونغو واستونيا وغواتيمالا وعمان وأوكرانيا و ٦ منظمات دولية و ١٠ منظمات غير حكومية والفايكان. وترد في المرفق باء قائمة بالدول الاعضاء حاليا في اللجنة، بينما ترد في المرفق جيم قائمة بأسماء السادة المندوبين والمراقبين.

٢ - وقد افتتحت الدورة السيدة B.Huddleston أمينة اللجنة، حيث دعت اللجنة الى انتخاب رئيسا لها للفترة المالية ١٩٩٤-١٩٩٥. وقد انتخبت اللجنة السيد J.Laureau (فرنسا) رئيسا لها، ودعا الرئيس اللجنة الى انتخاب نواب الرئيس. وقد انتخبت اللجنة السيدين P.Karbasi (جمهورية ايران الاسلامية) و J.Nuiry Sanchez (كوبا) والسيدة M. Galvolgyi (المجر) والسيد T.Yanga (الكاميرون) نوابا للرئيس، وعمل السيد A.Yilala (اثيوبيا) مقورا للاجتماع<sup>(ن)</sup>.

٣ - ونوه الرئيس بالدور الاساسي الذي تضطلع به اللجنة فيما يتعلق برصد وتقييم أوضاع الأمن الغذائي في العالم، وأشار الى عدد من التطورات التي استجذت في الآونة الأخيرة في الساحة الدولية كان لها تأثيرها على الأمن الغذائي والتي يرى أن اللجنة قد تود النهوض بقدر أكبر من المسؤوليات بمددها.

٤ - وافقت اللجنة على جدول أعمالها على النحو الوارد في المرفق ألف. وترد قائمة بالوثائق التي بحثتها اللجنة في المرفق دال.

٥ - وأدلى السيد H.W.Hjort نائب المدير العام بالبيان الافتتاحي للدورة نيابة عن المدير العام، ويرد نصه في المرفق هاء.

(ن) أشار عدد من المندوبين الى أن استخدام مقرر لهذا الاجتماع لاينبغي أن يشكل سابقة للاجتماعات القادمة.

## ثانيا - تقييم أوضاع الامن الغذائى العالمى فى الوقت الحاضر، وأحدث التطورات فى مجال السياسات

٦ - أجرت اللجنة تقييما للوضع الحاضر للامن الغذائى العالمى، وأحدث التطورات فى مجال السياسات استنادا الى الوثيقتين CFS 94/2 و CFS 94/2 Sup.1 كما زودت اللجنة عند افتتاح الدورة بمذكرة اعلامية عن المسألة موضع البحث (الوثيقة CFS 94/Inf.5). وأوصت اللجنة بضرورة أن تكون المذخرات الاعلامية المقدمة فى المستقبل بشأن البنود الموضوعية لجدول الاعمال التى تعرض على اللجنة لاجراء مداولات بشأنها، جزءا من وثائق اللجنة وتوزع قبل انعقاد الدورة بوقت عاف. وأحاط عديد من المندوبين اللجنة علما بتطورات الأوضاع الغذائية فى بلدانهم، وتدابير السياسات التى اتخذتها لتعزيز الامن الغذائى.

٧ - ورحبت اللجنة بالترعيز المتجدد الذى أولاه المدير العام للمنظمة للامن الغذائى، وأعربت عن دعمها لهذا الاجراء. وأشار الى الدور الهام الذى اضطلعت به اللجنة فى تقييم أوضاع الامن الغذائى فى العالم، وخاصة فى استعراض آفاقه فى الأجلين المتوسط والبعيد. كما رحبت اللجنة بالترعيز خلال السنوات الاخيرة على القضايا ذات الصلة بالامكانيات الاقتصادية المتاحة للحمول على الاغذية والتطورات الجارية فى مجال السياسات التى تؤثر على الامن الغذائى الأسرى. وحثت الامانة على ضرورة تقديم المزيد من التقييم التحليلى لأوضاع الامن الغذائى، وذلك من طريق تغطيتها كذلك للقضايا المواضيعية الجارية وما تنطوى عليه من انعكاسات مستقبلية، ومن خلال استخلاص النتائج من الأنشطة التنفيذية التى تقوم بها الامانة بناء على ذلك. وأشار الى دراسة المنظمة عن الزراعة عام ٢٠١٠ بوصفها مثالا للتحليل المستقبلى للامن الغذائى والتغذية. كما لوحظ أن الأجزاء الواقعية والاعلامية من الوثيقة يمكن عرضها منفصلة فى شكل ملحق للوثيقة الرئيسية، التى تركز على القضايا الموضوعية الأهم للامن الغذائى.

٨ - كذلك اقترحت اللجنة أن تقوم الامانة بدراسة امكانية توسيع نطاق مجموعة المؤشرات المستخدمة حاليا، بحيث تشمل تلك المؤشرات التى تعكس مدى تأثير نتائج السياسات التى تنفذها البلدان حاليا على الامن الغذائى. ولوحظ أن موضوع الامن الغذائى قد اعتبر فى البداية مسألة لاتعدو استقرار الامدادات لضمان توافر الاغذية، أما الآن فقد برز اجماع دولى على ضرورة النظر الى الامن الغذائى فى اطار قضايا أوسع تؤثر على الامكانيات المادية والاقتصادية للحمول على الاغذية، كما تجلى ذلك فى شتى الاعلانات العالمية مثل ميثاق الفلاح والميثاق العالمى للامن الغذائى والاعلان العالمى بشأن التغذية. وبالتالي فان المعوقات

التي تواجهها البلدان الاعضاء في سبيل بلوغ أمنها الغذائي - كما تتبدى عبر مختلف المؤشرات على الصعيد العالمي والاقليمي والقطري والأسرى - ينبغي بحثها ضمن هذا الإطار الموسع. ولا بد للجنة الأمن الغذائي العالمي من بيان هذا الإطار الموسع واضحا ورصده.

٩ - واستعرضت اللجنة أوضاع الأمن الغذائي على المستوى العالمي مقارنة بالعام الماضي، حسبما أوردته الوثيقة CFS 94/2. ولاحظت اللجنة أن العديد من مؤشرات الأمن الغذائي العالمي التي تستعرضها تقليديا، أظهرت مثلما كان عليه الحال في عام ١٩٩٣ حدوث بعض التدهور في الأوضاع وخاصة في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى. فقد حدث بوجه خاص هبوط في إنتاج كل من الحبوب الخشنة والأرز، وهبوط حاد في نسبة مخزونات الحبوب في نهاية الموسم، مقارنة بمجموع الاستخدام المحلي ومبيعات مصدرى الحبوب الرئيسيين وحدث زيادة مفاجئة في أسعار تصدير الحبوب منذ الربع الأخير من عام ١٩٩٣. وعلى الصعيد الايجابي، لاحظت اللجنة بشيء من الارتياح أن بعضا من التقديرات اللاحقة تبدو أول مدعاة للقلق مما كان متوقعا من قبل، ورحبت بالمؤشرات باحتمال زيادة مجموع إنتاج الاغذية في ١٩٩٤/١٩٩٣ في كل من مجموعة البلدان النامية وبلدان العجز الغذائي ذات الدخل المنخفض.

١٠ - كما لاحظت اللجنة بشيء من الارتياح أن المؤشرات الأولى بشأن توقعات المحاصيل في ١٩٩٤ تعكس امكانية حدوث انتعاش ملموس في إنتاج الحبوب الخشنة، مع حدوث هبوط طفيف في الإنتاج العالمي من القمح. وعلى افتراض حدوث انتعاش في إنتاج الأرز مقارنة بهبوطه الى ما دون مستوى الاتجاه في ١٩٩٣، وبافتراض أن تتحقق التوقعات الجارية لإنتاج القمح والحبوب الخشنة، ستكون الكميات المتاحة من الحبوب في العالم، وفقا للتوقعات، في ١٩٩٥/١٩٩٤ كافية لتلبية الطلب المتوقع، وربما سمحت بشيء من إعادة تحديد المخزونات. بيد أن حدوث الظروف المناخية المعاكسة في واحد أو أكثر من مناطق الإنتاج الرئيسي، ستكون لها آثار سلبية على توقعات الأمن الغذائي العالمي. ولاحظت اللجنة بالارتياح أن التقديرات الأولية لمحاصيل ١٩٩٤ من الحبوب الخشنة في بلدان أمريكا الجنوبية وشمال أفريقيا وجنوبها، تشير الى حدوث تحسن مقارنة بالعام الماضي. بيد أن اللجنة أعربت عن قلقها بخصوص استمرار خطورة توقعات المحاصيل في أفريقيا، وتعتقد المشكلات الموضوعية المتعلقة بامدادات الاغذية.

١١ - وأعربت اللجنة عن أسفها لانخفاض نصيب الفرد من إنتاج الاغذية الأساسية في ١٩٩٣ في قرابة نصف عدد بلدان العجز الغذائي ذات الدخل المنخفض المنتجة للحبوب، على الرغم من الأداء الجيد للإنتاج في مجموعها. وأعربت اللجنة عن قلقها بسبب استمرار توسع الفجوة بين إنتاج الاغذية الأساسية واستهلاكها في العديد من

بلدان العجز الغذائي ذات الدخل المنخفض، مما يفضي الى تزايد اعتمادها على الواردات وجعلها أكثر عرضة لتأثيرات أى تقلبات فى الأسواق العالمية.

١٢ - ولاحظت اللجنة بقلق أنه بالرغم من تحسن معدل نمو الناتج المحلى الاجمالى فى ١٩٩٢، فان بلدانا نامية كثيرة مازالت تواجه آفاقا اقتصادية غير مواتية تؤثر تأثيرات معاكسة على الامن الغذائى والتنمية الزراعية المستدامة. كما لاحظت أن اشتداد عبء الديون، وارتفاع أسعار الفائدة الحقيقية، وتدهور نسب التبادل التجارى للمادرات، وارتفاع الأسعار الدولية للأغذية، والحمار الاقتصادى فى بعض الحالات، تظل جميعها معوقات تحد من قدرة هذه البلدان على الاستيراد التجارى للأغذية لتلبية احتياجات أمنها الغذائى. وشدد على أن تحسن هذه الظروف الخارجية حرى بأن يؤثر ايجابيا على الامن الغذائى فى البلدان المتضررة. كما لاحظت اللجنة بالقلق الارتفاع الحاد فى أسعار الاغذية وتأثيره السلبى المرجح على فرص حصول الاسر على الاغذية فى البلدان الأربعة عشر المنتمية الى منطقة الفرنك الأفريقى فى أعقاب تخفيض قيمة الفرنك الأفريقى فى يناير/كانون الثانى. وحثت اللجنة المنظمة على التعاون مع حكومات البلدان المعنية فى استعراض نتائج تخفيض الفرنك الأفريقى على قطاع الاغذية، وفى تحديد التدابير اللازمة للتخفيف من تأثيرات التخفيض السلبية على الامن الغذائى فى المدى القصير. من جهة ثانية، أقرت اللجنة بالتحدى الذى ينطوى عليه هذا التخفيض والمتمثل فى زيادة الاستهلاك والانتاج من الحبوب المحلية، مما يساهم فى تعزيز الامن الغذائى فى الاجلين المتوسط والبعيد.

١٣ - وأعربت اللجنة عن قلقها العميق ازاء عشرة المشكلات الغذائية الموضعية الحادة القائمة فى العديد من أجزاء العالم، من جراء الكوارث الطبيعية والكوارث التى من صنع الانسان على السواء. واتفقت اللجنة على أن المشكلة تعد خطيرة، بوجه خاص، فى أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى حيث تتسم بطابع مزمن، وأن كان ذلك لاينفى أنها خطيرة أيضا فى أماكن أخرى. وأشير، بوجه خاص، الى الأوضاع العسيرة التى تواجهها حاليا بلدان شرق أفريقيا، ولاسيما بوروندى، وارثريا، واثيوبيا، وكينيا، ورواندا، والصومال، والسودان، وتنزانيا، والتى تحتاج الى استيراد الحبوب على نطاق واسع. كما لاحظت اللجنة وجود مشكلات موضعية خطيرة تتعلق بالامدادات الغذائية فى ليبيريا، وسيراليون، وتشاد، والنيجر، وزائير، وأنغولا، وموزامبيق. ومن جهة أخرى، أعربت اللجنة عن ارتياحها للتحسن العام فى الانتاج المحصولى وفى حالة الامدادات فى معظم بلدان السهل وفى عدة بلدان ساحلية فى غرب أفريقيا، وكذلك فى أفريقيا الجنوبية. وبالإضافة الى ذلك، أعربت اللجنة عن قلقها أيضا ازاء مشكلات الامن الغذائى فى أجزاء أخرى من العالم، وخاصة فى

أفغانستان، وأرمينيا، وأذربيجان، والبوسنة والهرسك، وجورجيا، وهايتى، والعراق، ولاوس، وطاجيكستان.

١٤ - كذلك أعربت اللجنة عن قلقها بشأن تزدى أوضاع الامن الغذائى فى عدد من بلدان اقليم أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبى.

١٥ - كما لاحظت اللجنة مشكلات الامن الغذائى الخاصة التى تواجه على نحو متزايد بعض البلدان التى كان اقتصادها قائما فى السابق على التخطيط المركزى. وتشمل هذه المشكلات فى بعض منها زيادة البطالة، بما تستتبعه من عواقب اجتماعية، وانخفاض الدخل المتاح للانفاق، وارتفاع أسعار الاغذية. وأدى ذلك الى نشوء بوؤر تعاني من الفقر وانعدام الامن الغذائى فى هذه البلدان. وطلبت اللجنة من المنظمة أن تساعد هذه البلدان على الاسراع بتحويل قطاع الزراعة والانتقال الى اقتصاديات السوق الحرة.

١٦ - ولاحظت اللجنة بقلق أن مجموع عميات المعونة الغذائية من الحبوب والتماتحة فى ١٩٩٢/١٩٩٤ سيكون على الأرجح أقل من نظيره فى السنوات السابقة. كما لاحظت اللجنة أن الحاجة الى استجابات متزايدة لمواجهة حالات الطوارئ، قد قللت من حصة المعونات الغذائية المخصصة لدعم الأنشطة الانمائية، الامر الذى يمثل أيضا خيارا صعبا أمام الجهات المتبرعة. وأوضح العديد من المندوبين سياسات بلدانهم فى مجال المعونة الغذائية فى السنة الجارية، وأعدوا أهمية المعاملات الثلاثية والمشتريات المحلية. وأهاب الكثير من المندوبين بالجهات المتبرعة على الحفاظ على مستوى المعونات الغذائية، عند المستويات التى قدمت بها فى السنوات الاخيرة، وأعدوا ضرورة دمج المعونة الغذائية فى برامج التنمية الزراعية والريفية فى البلدان المتلقية. وأحيطت اللجنة علما بأن المفاوضات بشأن تجديد اتفاقية المعونة الغذائية، التى سينتهى أجلها فى يونيو/حزيران ١٩٩٥، سوف تبدأ عما قريب، وهو ما يتيح فرصة تكفل ادراج نص بشأن توفير مستويات كافية من المعونة الغذائية لتلبية المبادئ المضمنة فى البيان الختامى لجولة أوروغواى. كذلك أشير الى امكانية توسيع التغطية السلعية للاحتياجات الغذائية لتشمل الجذور والدرنات، اضافة الى الحبوب. ولاحظت اللجنة الدور الاساسى الذى تؤديه المنظمة فىا يتعلق بتقدير الاحتياجات من الامدادات المحمولىة والغذائية، واحتياجات احياء الزراعة. ورثى أن تنفيذ مشروعات الاحياء يشكل اسهاما ايجابيا فى تنشيط التنمية الزراعية.

١٧ - ورحبت اللجنة بمواصلة العمل المتعلق بالرقم الدليلى للامن الغذائى الاسرى. واتفق الاعضاء، بوجه عام، على أن الرقم الدليلى التجميى الموسع للامن الغذائى

الأسرى، الذي عرض لأول مرة في وثيقة تقييم أوضاع الأمن الغذائي العالمي، يشكل إضافة مفيدة للمؤشرات الأخرى التي درجت اللجنة على استعراضها لدى رصد أوضاع الأمن الغذائي العالمي. ورأت اللجنة أن الميزة الرئيسية لهذا الرقم تتمثل في قدرته على جمع أهم أبعاد مفهوم المنظمة الموسع للأمن الغذائي، ولاسيما البعدان المتعلقان بقضايا الاستحقاق والحصول على الأغذية في مقياس عملي واحد. وقد أبان الرقم الدليلي التجميعي بجلاء الاتجاه الانخفاضى للأمن الغذائي الأسرى في كثير من بلدان العجز الغذائي ذات الدخل المنخفض وخاصة في أفريقيا، مما أوضح ضرورة بذل جهود مكثفة لانهوض بالانتاج الغذائي والانتاجية الزراعية وبالعوامل الأخرى المرتبطة بالأمن الغذائي في هذه البلدان. ولاحظت اللجنة أن الغرض الأول من الرقم الدليلي هو رصد اتجاهات الأمن الغذائي الأسرى على المستوى الدولي. كما أشير إلى ضرورة تبسيط الرقم الدليلي وتوضيح نتائجه التطبيقية. وحثت اللجنة الأمانة على مزيد من التطوير لعملها المتعلق بالرقم الدليلي للأمن الغذائي الأسرى، ورحبت بالاقتراح الداعي إلى عقد مشاورة خبراء، بالتعاون مع الجامعات والمؤسسات المختصة الأخرى، لتقديم المشورة بشأن القضايا الفنية والمنهجية والتطبيقية المرتبطة بهذا الأمر.

١٨ - ولاحظت اللجنة الدور الحاسم الذي تؤديه مختلف العوامل غير الغذائية في مجال الأمن الغذائي. ورأت أنه إضافة إلى استخدام البذور المحسنة والأسمدة، فإن عوامل مثل التعليم، والبرامج السكانية، وتوفير مياه الشرب النقية، وتنمية البنى الأساسية، تشكل عليها عناصر جوهرية لتعزيز الأمن الغذائي القطري والأسرى وكفالة مقومات استمراره. ويتيح المنهج متعدد القطاعات، الذي أقره جدول أعمال القرن ٢١، الماد من مؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالبيئة والتنمية، والمتعلق بتحقيق التنمية الزراعية والريفية المستدامة، الأطار الملائم لادماج جميع هذه العوامل المختلفة، بغية تحقيق الأمن الغذائي على نحو مستدام. وأعد العديد من المندوبين الدور الذي تؤديه الأنشطة الرامية إلى توفير فرص عمل، سواء منها الأنشطة العامة أو الأنشطة التي تستهدف فئات بعينها، وشددوا على وجوب إيلاء اهتمام خاص لدور المرأة في جميع مراحل سلسلة الأغذية. كما شددت اللجنة على أهمية تعبئة الأماكن الهائلة الموجودة على مستوى القطاع الخاص والمنظمات غير الحكومية بما في ذلك الحركات الطوعية. وناشدت اللجنة الجهات المتبرعة تقديم المزيد من التمويل للتنمية الزراعية. وقدم المراقب عن لجنة الاتصال التابعة للمنظمات الانمائية غير الحكومية في المجموعات الأوروبية، بيانا عن التقرير الذي صدر مؤخرا بعنوان: الأمن الغذائي بعد عام ٢٠٠٠، والذي تناول في إيجاز الكثير من النقاط المتملة بنوع عملية التنمية التي من شأنها تعزيز الأمن الغذائي على أفضل وجه، وذكر أن هذه الدراسة ستوزع قريبا على أعضاء اللجنة.

١٩ - وأحيطت اللجنة علما بأن كثيرا من البلدان النامية تعكف، في ضوء الفجوة الآخذة في الاتساع بين استهلاك الأغذية ونتاجها، على تعديل سياساتها الغذائية، وقدم عدد من المندوبين تفصيلات عن التدابير التي تتخذها بلدانهم في مجال السياسات لزيادة الانتاج الغذائي ولتحقيق استقرار الامدادات في هذا السياق. وأعدت المساهمة الهامة للبقول والجذور والدرنات في الأمن الغذائي للبلدان النامية، وشدد على أهمية الجهود الرامية الى زيادة انتاج تلك المحاصيل وتحسين أساليب حفظها وتصنيعها. كما أعدت اللجنة أهمية زيادة الانتاج الزراعي في هذه البلدان من خلال نقل التكنولوجيا الملائمة وتحسين الانتاجية. وشدد كثير من المندوبين على مشكلات الأمن الغذائي التي نشأت من جراء برامج التكيف الهيكلي التي لا بد لبلدانهم من تنفيذها. وأعد أن الانسحاب السريع للدولة من مجال توزيع الأغذية والمستلزمات يشكل خطرا على الأمن الغذائي. ودعت عدة حالات استدعت تدخل الدولة للحفاظ على الامدادات الغذائية وتثبيت الأسعار خلال عملية تحرير السوق. وذلك شدد على أهمية التوجيه والتنظيم الحكوميين فيما يتمل بإنشاء نظم للتوزيع الكفء للأغذية، تستند الى عوامل السوق، وذلك على الأقل خلال المراحل المبكرة لتنفيذ سياسات الإصلاح.

٢٠ - كما أخذت اللجنة علما بعدد من المبادرات الجارية على المستويين الدولي والاقليمي بهدف تعزيز الأمن الغذائي. فالاستنتاجات التي توصلت اليها مجموعة الخبراء المعنيين بالأمن الغذائي التي عقدت تحت رعاية حركة عدم الانحياز سوف ترفع في تقرير الى الاجتماع الوزاري للحركة الذي سيعقد في شهر أكتوبر/تشرين الاول ١٩٩٤. ومن بين المبادرات الأخرى، التي أحيطت بها اللجنة علما، انشاء لجنة تنسيق استقرار الاسواق والأسعار في اطار السوق المشتركة لأمريكا الوسطى، ووضع استراتيجية للأغذية والتغذية بمبادرة من السوق المشتركة لمنطقة البحر الكاريبي وانفاقية التجارة الحرة في أمريكا الشمالية. وشددت اللجنة على أهمية التنسيق بين المناهج القطرية والاقليمية للأمن الغذائي في بعض المجالات، مثل الانذار المبكر ومخزونات الأمن الغذائي، وتقييم أوضاع الأمن الغذائي. وقد يكون المنهج الاقليمي أفضل الخيارات في الحالات التي يتعذر فيها اتخاذ تدابير لتنظيم التجارة على الحدود.

٢١ - وأخذت اللجنة علما باختتام جولة أوروغواي للمفاوضات التجارية متعددة الأطراف. ورأى بعض المندوبين أن الاتفاقية الخاصة بالزراعة وان كانت شاملة، إلا أنها لاتمثل سوى تحرير جزئي للزراعة العالمية. ولاحظت اللجنة أن الاتفاقية ستؤدي، على الأرجح، الى زيادة الاسعار الدولية وتحسين استقرار التجارة الدولية على المدى البعيد. وأشار، في هذا الصدد، الى أن فرصة أكبر، اجمالا، ستتاح

للبلدان النامية للوصول الى الأسواق، وستكون أمامها فرصة أفضل لتنويع صادراتها. وشدد على المكاسب الهائلة التي قد تجنيها البلدان النامية من التعديلات التي أدخلت على اتفاقية الألياف المتعددة. وحسب تقديرات منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية/البنك الدولي فان الدخل العالمي سيزيد بمقدار ٢١٣ مليار دولار نتيجة جولة أوروغواي. ولاحظت اللجنة أن الأهم في المدى الطويل هو، على الأرجح، وجود الدافع نحو صياغة أشكال جديدة من السياسات الزراعية التي وزدت في الاتفاقية.

٢٢ - وأتفقت اللجنة على أن تحقيق المكاسب المحتملة لاتفاقية الزراعة بالنسبة للبلدان تتوقف على تبني هذه البلدان لسياسات قطرية ملائمة تكفل الاستفادة القصوى من الفرص الجديدة التي خلقتها الاتفاقية. وفي هذا الصدد حثت اللجنة المنظمة على مزيد من التوسع في دورها الاستشاري في مجال السياسات وزيادة مساعداتها التقنية الى البلدان التي تطلبها، وخاصة البلدان النامية، لتمكينها من تكييف سياساتها الزراعية القطرية وفقا للمناخ الجديد للتجارة الدولية.

٢٣ - ولاحظت اللجنة أن جولة أوروغواي قد تسفر عن زيادة الحاجة الى المعونة الغذائية للمساعدة في تعويض التكاليف الضخمة لواردات الاغذية في البلدان النامية وأقل البلدان نموا التي تعتبر مستوردة صافية للأغذية. ورحبت اللجنة بالبيان الذي أوضح فيه إحدى الجهات الرئيسية المتبرعة بالمعونة الغذائية استعدادها أن تنظر، على أساس الأولوية، في تقديم المعونة الغذائية الخاصة لبلدان العجز الغذائي ذات الدخل المنخفض اذا أسفرت جولة مفاوضات أوروغواي عن نتائج معاعدة تؤثر على توازن أسواق المنتجات الزراعية بما يؤثر تأثيرا كبيرا على قدرة هذه البلدان على استيراد الاغذية.

٢٤ - كما لاحظت اللجنة أن هذه الاتفاقية قد تؤدي الى انخفاض المخزونات الحكومية، وبالتالي انخفاض المخزونات العالمية من الاغذية. وقد رحبت اللجنة، في هذا الصدد، بالمعلومات التي قدمتها بعض البلدان بشأن التغييرات التي حدثت في سياساتها المتعلقة بالمخزونات. ولاحظت اللجنة، بمودة خاصة، أن أحد البلدان المتقدمة الكبرى يدرس امكانية انشاء نظام قطري جديد لإدارة محصول الأرز، يتضمن الاحتفاظ بمخزونات كافية لضمان استقرار الامدادات القطرية من الأرز على المدى المتوسط.

٢٥ - وأقرت اللجنة بأن المنظمة هي الجهاز المناسب لاجراء تقييم متعمق للآثار التي ستحدثها اتفاقية الزراعة على الأمن الغذائي. ولاحظت أن الجداول النهائية لجولة أوروغواي لن تكون جاهزة قبل أبريل/نيسان ١٩٩٤. وحثت اللجنة المنظمة على

أن تقوم، بعد صدور الجداول النهائية، بتقييم كامل لاتفاقية الزراعة، وأن ترفع الى اللجنة في دورتها المقبلة، تقريراً عن الجوانب المتعلقة بالامن الغذائي في هذا التقييم. عما حثت اللجنة المنظمة على التعاون مع المؤسسات القطرية والاقليمية والدولية خلال قيامها بأعمال متابعة جولة أوروغواي.

٢٦ - واختتمت اللجنة مداولاتها لهذا البند بالإشارة الى عدد من المجالات التي تود ايلها مزيداً من الاهتمام في برنامج عملها المقبل، وهي، على وجه التحديد، اعضاء مزيد من الوضوح في صياغة اطار سياسات المنظمة في مجال الامن الغذائي، والاتجاهات والتوقعات في الأمد المتوسط وانعكاساتها في سياسات البلدان الاعضاء وعذا نتائجها التنفيذية على المنظمة، والقضايا الموضوعية التي تتطلب، من اللجنة، تحليلاً وبحثاً متعمقين فيما يتعلق بمدى تأثيرها على الامن الغذائي، والتنسيق داخل منظومة الامم المتحدة، وانشاء مجموعة عمل تابعة للجنة الامن الغذائي العالمي كآلية لتشجيع الحوار وتبادل الآراء مع الامانة، في الفترات الفاصلة بين الدورات.

٢٧ - وأبلغت اللجنة بأن رئيس جمهورية الأرجنتين قد اقترح على المجتمع الدولي انشاء فرق المتطوعين الدولية باسم «الخوذات البيض» لتساهم في مكافحة الجوع وتحقيق الامن الغذائي.

### ثالثاً - الزراعة المستدامة والامن الغذائي

٢٨ - استعرضت اللجنة البند الثالث من جدول الاعمال استناداً الى الوثيقة CFS: 94/3 وعنوانها: «تقدير مساهمة المناطق ذات الامكانيات الانتاجية العالية في البلدان النامية في تحسين الامن الغذائي على أسس مستدامة». وأثنى المندوبون عموماً على الجهود التي بذلت في اعداد هذا التقرير، لكنهم أعربوا عن أسفهم لطبيعته الفنية المفرطة التي تركز أساساً، على المتوافر من الموارد الطبيعية، وانتاجية الأرض، واليد العاملة، في المناطق ذات الامكانيات الانتاجية العالية في البلدان النامية. وجرى التعبير عن بعض القلق فيما يخص التأثير على البيئة وامكانية استدامة التصورات المقترحة لزيادة الانتاج في المناطق ذات الامكانيات الانتاجية العالية. ورأى بعض المندوبين أن من المستحسن وضع سياسات للأمن الغذائي قبل دراسة مدى تأثيراتها في المدى البعيد على البيئة.

٢٩ - وفي حين اعتبر المنهج المتبع مهماً من حيث أنه أبرز الامكانيات الحالية غير المستغلة في هذه المناطق، فإنه أقر بأن مثل هذا التحليل ما هو الا مجرد خطوة أولى. وشعر الكثير من المندوبين أن الأرقام المعروضة متفائلة للغاية فيما

يتعلق بالامكانيات الحقيقية للمناطق المذكورة. ويلزم، على وجه الخصوص، الاهتمام بتفاصيل جوانب تحديد نطاق العقبات التي تعيق التحقيق الكامل لهذه الامكانيات والاعمال اللازمة لازالتها، وذلك لضمان التنفيذ الناجح للبرامج الهادفة الى زيادة الانتاج والانتاجية. عذك تستدعي الحاجة مزيدا من تكميل النتائج التنفيذية لهذا التحليل على عمل المنظمة، على نسق ما تم في اعداد الوثيقة ذات الصلة التي عرضت على الدورة الثامنة عشرة للجنة، ولا بد من أن تستعرض اللجنة بشكل دورى الاجراءات التي اتخذت لتنفيذ هذه التوصيات.

٢٠ - وأقر، عموما، بأن العوامل الاقتصادية والاجتماعية والبشرية لا تقل ان لم تكن تزيد، في أهميتها، عن العوامل المادية والتكنولوجية، في تحديد ما اذا عانت الامكانيات الطبيعية ستستغل بنجاح. ومن الأمثلة التي ذكرت في هذا السياق، ممارسات الادارة، وفرص المزارعين في الحصول على الأراضي، والمدخلات الأخرى والخدمات، والأسواق، والسياسات السعرية والتجارية، والتكاليف والمنافع المرتبطة باستخدام التكنولوجيا الجديدة، والمؤثرات الخارجية مثل التأثيرات المترتبة على البيئة الجديدة للتجارة الدولية. وشددت اللجنة على أن تكون مساهمة المستفيدين المستهدفين سمة ضرورية ملازمة لوضع أية خطة للعمل ترمى الى تحسين الامن الغذائي.

٢١ - كذلك لاحظت اللجنة امكانية تعزيز الامن الغذائي من خلال اتخاذ تدابير تتعلق بالسياسات بدلا من التدابير الرامية لزيادة الانتاج الزراعى و انتاجية اليد العاملة والأرض. وقد يشمل ذلك تطبيق سياسات ترمى الى تحسين توزيع الأراضي، والدخل، والحصول على الاغذية، وخفض خسائر ما بعد الحصاد، وبناء مرافق التسويق، والتوسع في استخدام التكنولوجيا الحيوية، ويجاد فرص بديلة للعمالة. وأبدى عدد من المندوبين أسفهم حيال اخفاق الوثيقة في عرض الروابط بين المزايا الممكنة لزيادة الانتاج والانتاجية في المناطق ذات الامكانيات الانتاجية العالية وتلك المرتبطة بتحسين الانتاجية على نحو مستدام في المناطق الهشة أو ذات الامكانيات الانتاجية الضئيلة. ويرى هؤلاء، أنه قد يكون من المستحسن للأمانة اعداد دراسة مفاهيم تعالج استراتيجية للتنمية الزراعية تشمل الأساليب السليمة اقتصاديا لتحسين الانتاجية على نحو مستدام في المناطق ذات الامكانيات الانتاجية، العالية والضئيلة معا. وأعربت اللجنة عن قلقها من أن المغالاة في التركيز على المناطق ذات الامكانيات الانتاجية العالية، يمكن أن تؤدي الى نتائج سلبية في مجال التوزيع، ومن ثم اعاقا الامن الغذائي بدلا من تعزيزه.

٢٢ - وقدم العديد من المقترحات بخصوص موضوعات محددة تحتاج الى المزيد من التحليل المتعمق، بما في ذلك معيار تحديد المناطق ذات الامكانيات العالية

والضئيلة، وطبيعة المعوقات التي تحول دون تحقيق امانياتها الانتاجية، وتعريف استراتيجية التنمية الزراعية التي تتكامل في اطارها الجهود لتنمية المناطق ذات الامكانيات العالية والضئيلة على السواء، والتوزيع النوعي والجوهري للزراعة في المراکز الحضرية وشبه الحضرية. كذلك جرى التركيز على أهمية العوامل النوعية لكل قطر في اجراء مثل هذه التحليلات، وقدم بعض المندوبين معلومات نوعية قطرية عما اتخذ من خطوات لتحسين الانتاجية وصيانة قاعدة الموارد الطبيعية في المناطق ذات الامكانيات الانتاجية والضئيلة والعالية معا.

٢٣ - وحث بعض المندوبين المنظمة على أن تدعم الاستغلال المستدام وطويل الامد لقاعدة الموارد الطبيعية لضمان الامن الغذائي كذلك في البلدان الاخرى غير بلدان العجز الغذائي أو ذات الدخل المنخفض، حيث أشارت الاتجاهات مؤخرا الى رعود في انتاج الاغذية وزيادة في الاعتماد على الواردات، بسبب زيادة التركيز على الحفاظ على قاعدة الموارد الطبيعية. ورأى بعض المندوبين أن الاعتبارات الاقتصادية وقوى السوق، لوحدهما، سيحددان التوازن الملائم بين المضي في استغلال امكانيات الموارد الطبيعية لانتاج الاغذية وتخصيص تلك الموارد الطبيعية لاستخدامات اخرى مثل صيانة الموارد. ومن جهة اخرى، رأى مندوبون آخرون أن الامر يرتبط بمسائل الرعاية الاجتماعية والمصلحة العامة ولا بد من مراعاة هذه الجوانب عند اتخاذ القرار بشأن تخصيص الموارد العامة النادرة للمضي في تنمية قاعدة الموارد الطبيعية في أي بلد.

٢٤ - وكان هناك اتفاق عام فيما يتعلق بالمساهمات التي يمكن أن تقدمها المنظمة في مجالات تبادل المعلومات، والتدريب، والمشورة في مجال السياسات لتسهيل تنفيذ استراتيجية تركز على الانتاجية كسبيل لتعزيز الامن الغذائي. وشدد بعض المندوبين على أن المهمة الاساسية للمنظمة تتمثل في معالجة قضايا الامن الغذائي، أما القضايا المتعلقة بالتجارة والبيئة فيجب رؤيتها من هذا المنظور. وفي هذا السياق، لوحظ أن الوكالات الدولية التي تعنى بالقضايا الاخيرة لا تدرج، عادة، قضايا الامن الغذائي في صدارة جداول أعمالها. واقترح ضرورة تجميع الاعمال الرامية الى تحقيق الامن الغذائي والتنمية الريفية بحيث تتخذ شكلا يجتذب أكبر قدر من الاهتمام الدولي ومن مشاركة الحكومات الاعضاء والدعم المالي.

٢٥ - وحث الكثير من المندوبين الامانة على اجراء تحليل متابعة للعقبات التي تعوق التحقيق الكامل للامكانيات في المناطق ذات الامكانيات الانتاجية العالية والضئيلة في البلدان النامية. وهذا المنهج، في رأيهم، سوف ييسر وضع ما قد يلزم من الاستراتيجيات وبرامج العمل لازالة العقبات التي تعيق تعزيز الامن الغذائي، وفي الوقت ذاته، تصون القيم البيئية والانسانية. وأحيطت اللجنة علما

يخطط الامانة لمتابعة هذه القضايا من خلال اجراء سلسلة من دراسات الحالة القطرية، والتي تحتاج الامانة الى تعاون البلدان الاعضاء لانجازها.

٢٦ - وطرح اقتراح بضرورة تقديم بعض المعلومات بخصوص هذا الموضوع الى الدورة الخاصة التي سيعقدها المجلس في مايو/أيار. ولاحظ بعض المندوبين أن غرض الدورة الخاصة - كما حدده مؤتمر المنظمة - هو أن ينظر في مقترحات المدير العام المتعلقة ببرامج المنظمة وهياعلها وسياساتها. واتفقت اللجنة على ضرورة عرض نتائج مناقشاتها وبرنامج عملها المتوخى تنفيذه، على مجلس المنظمة في نوفمبر/تشرين الثاني، وعرض نتائج دراسات الحالة القطرية مع التوصيات العامة المستخلصة منها على اللجنة في دورتها العشرين، في وثيقة مفاهيم عن استراتيجية التنمية الزراعية التي تشمل مناطق الامكانيات العالية والضيئلة معا.

رابعا - استعراض التطورات في النظام العالمي للاعلام والانذار المبكر، ونظم الانذار المبكر القطرية والاقليمية التي تدعمها المنظمة

٢٧ - استعرضت اللجنة أنشطة النظام العالمي للاعلام والانذار المبكر منذ ١٩٩٢ استنادا الى الوثيقة CFS 94/4، وأثنت اللجنة على المستويات العالية لعمل النظام ومساهمته في التخفيف من حدة العديد من حالات الطوارئ. وأعربت اللجنة عن ارتياحها للنوعية المحسنة ولممداقية التحليلات التي قدمها النظام واعتبرتها تحليلات موضوعية. وأخذت اللجنة علما بالطلبات المتزايدة على الخدمات التي يقدمها النظام، وهو ما يعزى بكل تأكيد في المقام الأول الى الثقة في نوعية المعلومات وتوقيتها المناسب، ويرتبط في المقام الثاني بتزايد حالات الطوارئ في كافة أنحاء العالم ومعظمها ذات طبيعة معقدة. علاوة على ذلك فان المسؤوليات الاضافية الناجمة عن تقدير احتياجات الاغذية في اطار التعاون الواسع ضمن منظومة الأمم المتحدة في مجال عمليات الطوارئ التي تتولى تنسيقها ادارة الشؤون الانسانية في الأمم المتحدة، واستمرار النظام في تطوير تكنولوجيا رصد الاوضاع وتحليلها فيما يخص المحاصيل وامدادات الاغذية وفقا لتوصية اللجنة، ساهمت كذلك في زيادة الطلبات على خدمات النظام.

٢٨ - وأعربت اللجنة عن ارتياحها لعمل النظام في الوفاء بمسؤولياته في مجال الانذار المبكر وتحليل الاوضاع واعداد التقارير مع التركيز على بلدان العجز الغذائي ذات الدخل المنخفض، ولا سيما في أفريقيا. كذلك أخذت اللجنة علما بالعدد المتزايد لبعثات تقدير المحاصيل وامدادات الاغذية التي أوفدت في مهام منذ اجتماعها الأخير. ولاحظت أن النظام حوّل تركيزه من تقديم انذارات مبكرة عن

مشكلات الاغذية الى تقديم تحليلات لتحفيز العمل الدولي في حالات طوارئ الاغذية. ولم يعد النظام يكتفى فقط بمعالجة نتائج فشل المحاصيل، بل ويهتم أيضا بما يحدث من تغييرات عريضة في البلدان والاقاليم وتنطوي على تأثيرات هامة على توافر الاغذية، بما في ذلك حالات النزاع والاضطرابات الاقتصادية والاجتماعية.

٢٩ - وافقت اللجنة على ضرورة تعاون النظام مع ادارة الشؤون الانسانية في الامم المتحدة في تلبية مسؤوليات منظومة الامم المتحدة ككل في تقييم ظروف الطوارئ، والمساعدة في تعبئة الموارد لاغراض الاغاثة والانعاش وفي رصد الاوضاع.

٤٠ - كما شددت اللجنة على الحاجة الى تعريف أوضح لعلاقة النظام العالمي للاعلام والانذار المبكر مع ادارة الشؤون الانسانية لضمان احترام اختصاصات النظام مع الاستجابة في الوقت ذاته لاحتياجات ادارة الشؤون الانسانية، وطلبت من الامانة ان تقدم تقريرا الى الدورة القادمة للجنة عن مدى التقدم في هذا المجال.

٤١ - وسلمت اللجنة باستمرار المشكلات المتعلقة بجمع بيانات اساسية عن الانذار المبكر من البلدان، ونشر المعلومات في الوقت المناسب على المستخدمين في جميع أنحاء العالم. وأعربت اللجنة عن تقديرها للمناهج الرامية الى تحسين هذه العناصر، بما في ذلك تقديم مكاتب المنظمة لدعم فعال بدرجة أكبر، وزيادة التعاون مع المنظمات غير الحكومية، والتوسع في استخدام صور الاقمار الصناعية ومعلومات الارصاد الجوية الزراعية، واستخدام تكنولوجيا الحاسب الآلي، وتنمية محطات النظام العالمي للاعلام والانذار المبكر، وتدريب موظفين قطريين واشراكهم في جمع المعلومات والاعتماد بقدر أكبر على المنشآت القطرية. وأخذت اللجنة علما بالجهود المبذولة لتحسين كل من هذه العناصر، وخاصة العنصر الخاص بجمع البيانات من الميدان. وأبدت اقتراحات مختلفة لزيادة مصادر معلومات النظام. وأوصى بالتوسع في رصد أحوال المحاصيل باستخدام بيانات الاستشعار عن بعد ليشمل مناطق أخرى، وتوفير نتائج هذا الرصد للبلدان المعنية، كما أوصى باستكشاف امكانية اقامة صلات مع مؤسسات البحوث القطرية، وبمراعاة المعلومات التي يوفرها القطاع الخاص عند اجراء التقييمات. كما ينبغي أن تشمل هذه التقييمات الاحتياجات التغذوية. وفيما يتعلق بالمحاصيل التي تشملها التقييمات، اقترح مختلف الأعضاء ايلاء مزيد من الاهتمام للجذور والدرنات والمحاصيل شبه المعيشية، والنظر في امكانية رصد تركيبة الاحتياجات الغذائية.

٤٢ - وأعربت اللجنة عن ارتياحها للعلاقة الوثيقة التي تربط النظام ببرنامج الاغذية العالمي، وخاصة فيما يتعلق بالبعثات المشتركة المعنية بتقييم الامدادات المحصولية والغذائية، وبوضع خرائط للاخطار. وبخصوص هذه المسألة الاخيرة، اوضحت

اللجنة أنها تعلق أهمية عبرى على التعاون فى هذا الميدان مع الحكومات والجامعات والمنظمات غير الحكومية. واقترحت اللجنة توثيق عرى التعاون مع المنظمات غير الحكومية، ومرافق المعلومات الشنائية ومتعددة الاطراف، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية. وأثيرت، فى هذا الصدد، مسألة استكشاف امكانية ربط نظم المعلومات القطرية والاقليمية. وأعربت بعض الوفود عن قلقها ازاء عدم قدرتها على مواصلة عملياتها القطرية فى مجال الانذار المبكر بغير مساعدة مالية، وأحييت اللجنة علما بأن هذا الاحتياج سيلبى على الأرجح عن طريق الدعم المنتظر تقديمه لمشروعات اقليمية.

٤٣ - وأخذت اللجنة علما بالتخفيض المقرر اجراؤه فى ١٩٩٤ لعدد مرات اصدار نشرتي «محاصيل الاغذية وحالات النقص فيها» و «توقعات الاغذية»، لاعتبارات تتعلق بتكلفة المطبوعات. وطلبت من الامانة أن تجرى مسحا لجمهور قراء النشرتين خلال الفترة المالية ١٩٩٤-١٩٩٥ لتوفير أساس موضوعى يركز عليه فى تخطيط برنامج مطبوعات النظام. وفيما يتعلق بقضية السرية، لوحظ أن استخدام وسائل ربط الكترونية فى نشر البيانات بهدف تحسين منجزات النظام يعنى فى الواقع أن مفهوم السرية بميغته المطبقة على بعض تقارير النظام قد بات بهذا النحو مفهوما عفا عليه الزمن.

٤٤ - وأعدت اللجنة مجددا على تأييدها الكامل لعمل النظام، وحثت على ايلائه أولوية عالية فى برنامج العمل والميزانية للفترة المالية ١٩٩٤-١٩٩٥ الذى سيستعرضه المجلس فى مايو/أيار ١٩٩٤.

خامسا - مسائل أخرى

(أ) استعراض التطورات فى منظومة الأمم المتحدة ذات الصلة بمستقبل مجلس الاغذية العالمى

٤٥ - لاحظت اللجنة باهتمام المعلومات الواردة فى الوثيقة CFS: 94/Inf.7، وأجرت مناقشة واسعة النطاق للوثيقة وأخذت علما بما طرح من اقتراحات. وأوصى بأن يبحث مندوبو البلدان الأعضاء القضايا التى أثيرت فى المناقشة مع حكومات بلدانهم ثم مع ممثلى بلدانهم فى نيويورك.

(ب) أعمال متابعة المؤتمر الدولي المعنى بالتغذية  
 وخطة العمل بشأن التغذية المنبثقة عنه

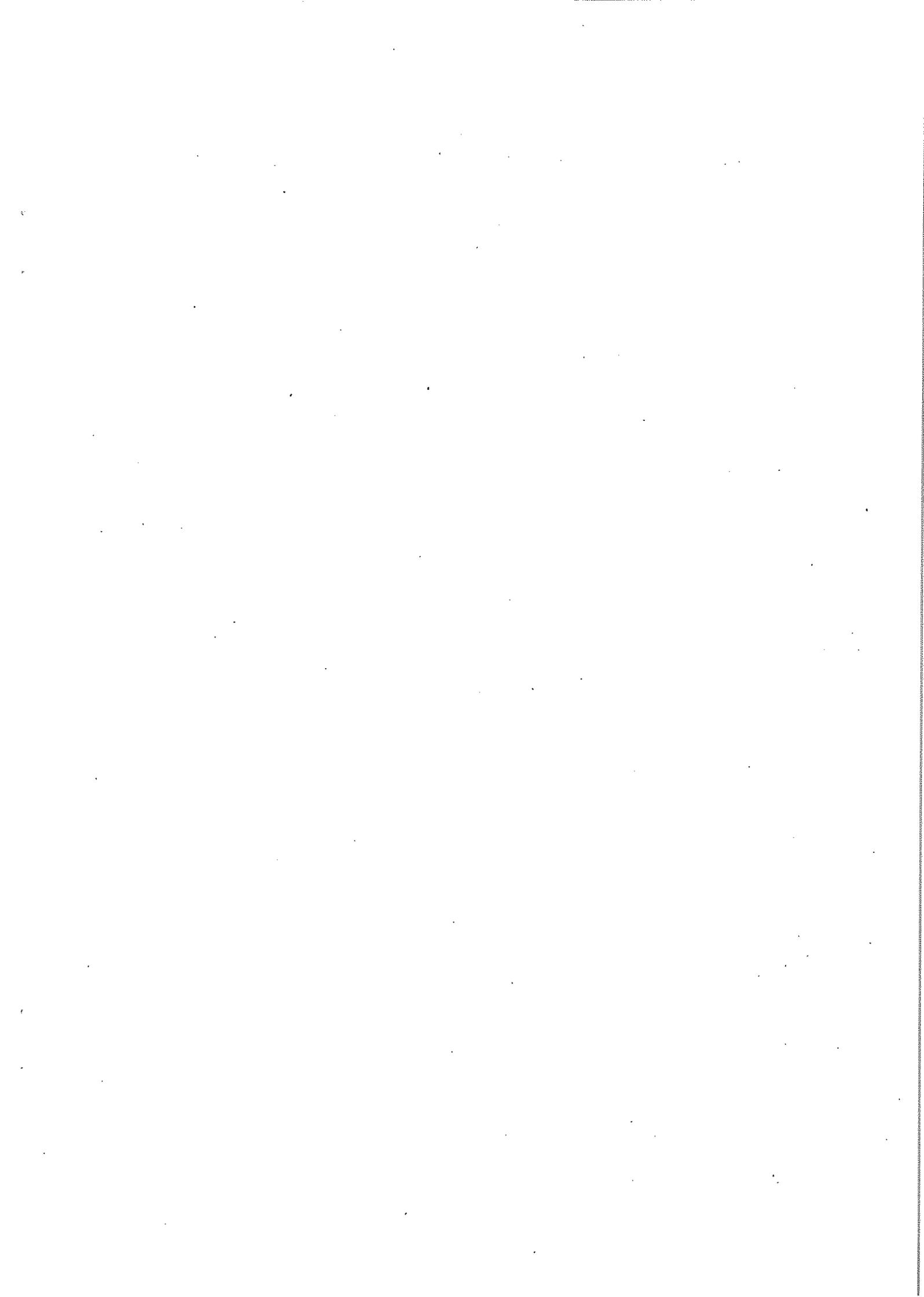
٤٦ - لاحظت اللجنة باهتمام أيضا المعلومات الواردة في الوثيقة CFS: 94/Inf.6. وافقت على أنه بالنظر الى الارتباط الوثيق بين الأمن الغذائي الأسرى وقضايا التغذية، فإن تلك الجوانب من أنشطة متابعة المؤتمر المعنى بالتغذية ذات الملة باختصاصات اللجنة ينبغي أن تقدم بشأنها تقارير منتظمة ضمن أحد البنود الموضوعية في جدول الأعمال. كذلك أخذت اللجنة علما بأن جدول أعمال لجنة الزراعة تتضمن بندا مستديما عن التغذية.

(ج) ما يستجد من أعمال

٤٧ - لم تطرح أى نقاط فى اطار هذا البند من جدول الأعمال.

(د) ترتيبات الدورة العشرين

٤٨ - وافقت اللجنة على عقد دورتها العشرين فى مقر المنظمة فى روما خلال الفترة مارس/آذار - أبريل/نيسان ١٩٩٥، على أن يقرر المدير العام موعد انعقاد هذه الدورة على وجه الدقة بعد التشاور مع رئيس اللجنة ومراعاة المواعيد المقررة للاجتماعات الأخرى فى المنظمة. وطلبت اللجنة من الرئيس أن يناقش مع الأمانة مختلف الاقتراحات التى قدمت بمدد جعل جدول الأعمال يتماشى مع الملاحظات التى أبدت مبكرا أثناء مداوات اللجنة ولوضع جدول أعمال مؤقت يعكس توصيات اللجنة.



جدول الاعمالأولا المسائل التنظيمية

- (أ) انتخاب الرئيس ونواب الرئيس
- (ب) الموافقة على جدول الاعمال والجدول الزمني
- (ج) بيان المدير العام أو ممثله
- (د) عضوية اللجنة

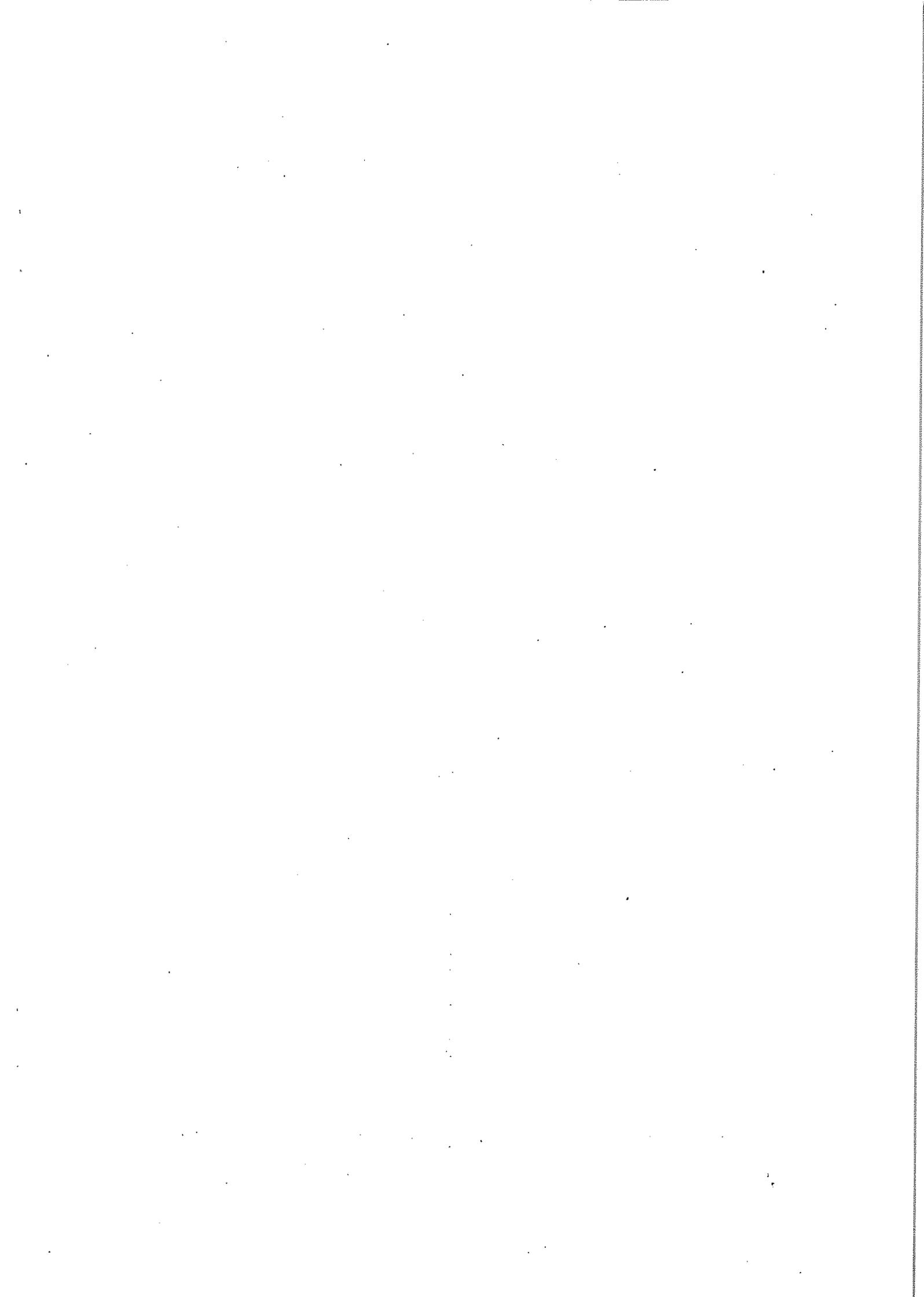
ثانيا تقييم أوضاع الامن الغذائي العالمي في الوقت الحاضر، وأحدث التطورات في مجال السياسات

ثالثا الزراعة المستدامة والامن الغذائي

رابعا استعراض التطورات في النظام العالمي للاعلام والانذار المبكر، ونظم الانذار المبكر القطرية والاقليمية التي تدعمها المنظمة

خامسا مسائل أخرى

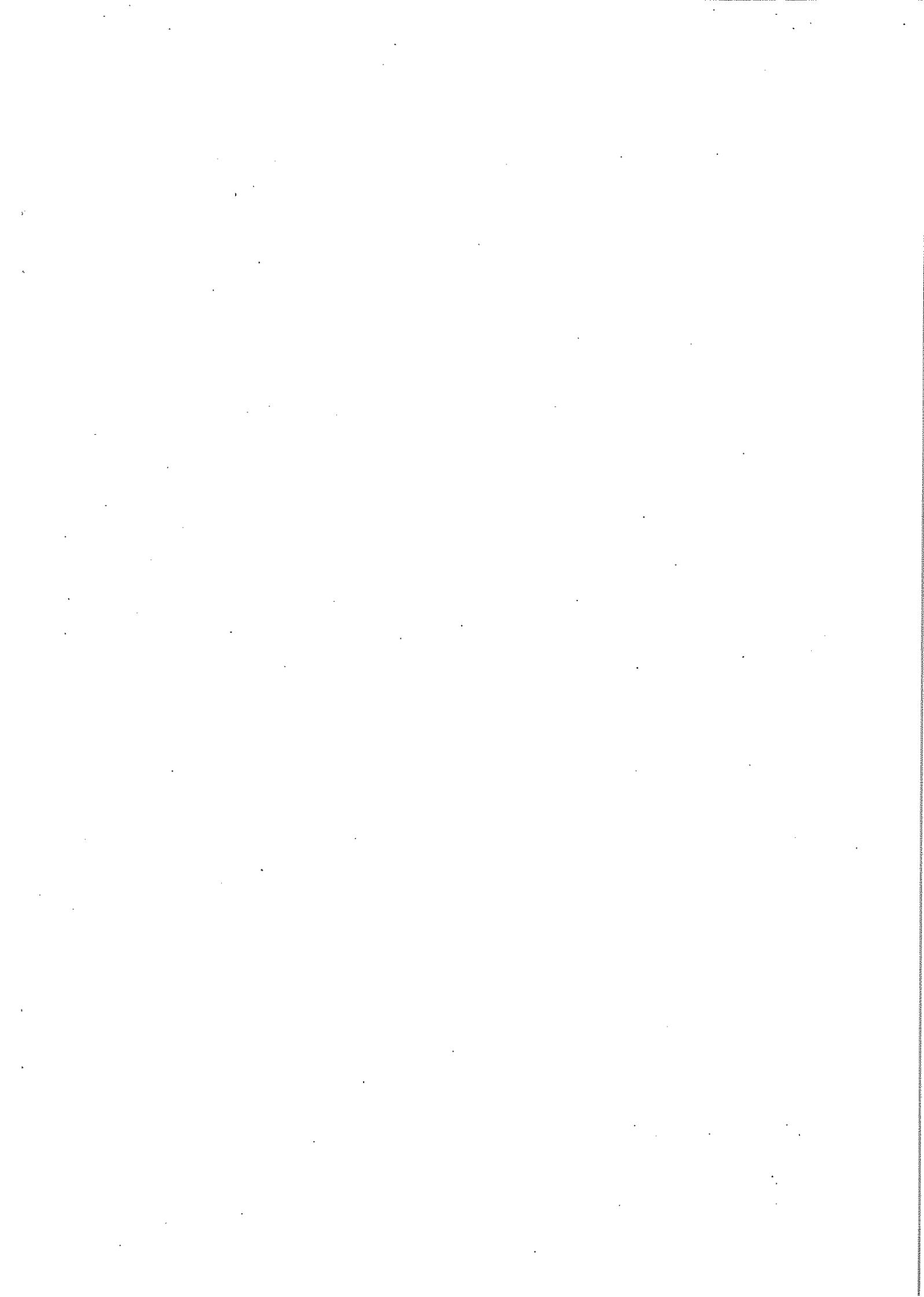
- (أ) استعراض التطورات في منظومة الأمم المتحدة ذات الصلة بمستقبل مجلس الأغذية العالمي
- (ب) متابعة أعمال المؤتمر الدولي المعنى بالتغذية وخطة العمل بشأن التغذية المنبثقة عنه
- (ج) ترتيبات الدورة العشرين
- (د) ما يستجد من أعمال
- (هـ) تقرير الدورة



عضوية لجنة الامن الغذائي العالمي

(فى ٢٠/٢/١٩٩٤)

النرويج	غابون	الجزائر
باكستان	المانيا	أنغولا
باناما	غانا	الأرجنتين
بيرو	اليونان	النمسا
الفلبين	غينيا	استراليا
بولندا	هايتى	بنغلاديش
البرتغال	هندوراس	بلجيكا
رومانيا	المجر	بينان
المملكة العربية	الهند	بوليفيا
السعودية	اندونيسيا	البرازيل
السنغال	العراق	بلغاريا
جمهورية السلوفاك	جمهورية ايران الاسلامية	بوركينافاسو
الموالم	أيرلندا	بوروندى
جنوب أفريقيا	اسرائل	الكامبيون
اسبانيا	ابطاليا	كندا
سرى لانكا	اليابان	الرأس الاخضر
السودان	كينيا	تشاد
سوازيلندا	جمهورية كوريا	شيلي
السويد	الكويت	المين
سويسرا	ليسوتو	كولومبيا
تنزانيا	ليبيا	كوستاريكا
تايلند	ليتوانيا	كرواتيا
جمهورية مقدونيا	مدغشقر	كوبا
اليوغسلافية سابقا	ماليزيا	قبرص
تونس	مالطا	الجمهورية التشيكية
تركيا	موريتانيا	جمهورية كوريا
أوغندا	المكسيك	الديمقراطية الشعبية
المملكة المتحدة	المغرب	الدانمرك
الولايات المتحدة	موزامبيق	دومينيكا
الأمريكية	ميانمار	الجمهورية الدومينيكية
أوروغواى	هولندا	اكوادور
فانواتو	نيوزيلندا	مصر
فنزويلا	نيكاراغوا	السلفادور
فيتنام	النيجر	اثيوبيا
زائير	نيجيريا	المجموعة الاقتصادية الأوروبية
زامبيا		فنلندا
زمبابوى		فرنسا



المرفق جيم  
附录 C  
APPENDIX C  
ANNEXE C  
APENDICE C

قائمة المنسوبيين والمراقبين

代表和观察员名单

LIST OF DELEGATES AND OBSERVERS  
LISTE DES DELEGUES ET OBSERVATEURS  
LISTA DE DELEGADOS Y OBSERVADORES

الرئيس

主席

CHAIRMAN )

PRESIDENT )

PRESIDENTE )

J. LAUREAU (France)

نائب الرئيس

副主席

VICE-CHAIRMEN )

VICE-PRESIDENTS )

VICEPRESIDENTES )

P. KARBASI (Islamic Republic of Iran)

J. NUIRY SANCHEZ (Cuba)

Mrs M. GALVOLGYI (Hungary)

T. YANGA (Cameroun)

أعضاء اللجنة  
 本委员会成员  
 MEMBERS OF THE COMMITTEE  
 MEMBRES DU COMITE  
 MIEMBROS DEL COMITE

<b>ALGERIA - ALGERIE - ARGELIA - الجزائر</b> Délégué N. RIMOUCHE Représentant permanent adjoint auprès de la FAO	Rome	Suppléant Mme C. TAQUET Représentant permanent adjoint auprès de la FAO	Rome
المندوب ناصر الدين ريموش الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة روما		<b>BOLIVIA - BOLIVIE</b> Delegado R. LEMA Consejero Representante Permanente Alterno ante la FAO	Roma
<b>ARGENTINA - ARGENTINE</b> Delegado J. C. VIGNAUD Embajador Ministerio de Relaciones Exteriores	Buenos Aires	<b>BRAZIL - BRESIL - BRASIL</b> Delegate A. GURGEL DE ALENCAR Ambassador Permanent Representative to FAO	Rome
Suplentes Sra. I. DI GIOVAN BATTISTA Ministro Plenipotenciario Representante Permanente ante la FAO	Roma	Alternate N. RICARDO JORGE Third Secretary Alternate Permanent Representative to FAO	Rome
Sra. M. C. FERRARI Secretario de Primera Clase Representante Permanente Adjunto ante la FAO	Roma	<b>BURKINA FASO</b> Délégué C. KIEMTORE Représentant permanent adjoint auprès de la FAO	Rome
<b>AUSTRALIA - AUSTRALIE</b> Delegate Miss R. M. KAVA Alternate Permanent Representative to FAO	Rome	<b>BURUNDI</b> Délégué A. BANKAMBONA Représentant permanent adjoint auprès de la FAO	Rome
<b>AUSTRIA - AUTRICHE</b> Delegate H. REDL Director, International Division Federal Ministry of Agriculture and Forestry	Vienna	<b>CAMEROON - CAMEROUN - CAMERUN</b> Délégué T. YANGA Représentant permanent adjoint auprès de la FAO	Rome
<b>BANGLADESH</b> Delegate M. TASADDUQ HUSSAIN BEG Economic Counsellor Alternate Permanent Representative to FAO	Rome	Suppléants C. D. NGOUANG Sous-Directeur Ministère du plan et de l'aménagement du territoire	Yaoundé
<b>BELGIUM - BELGIQUE - BELGICA</b> Délégué H. DE SCHRYVER Ambassadeur Représentant permanent auprès de la FAO	Rome	J. ONDOUA OWONO Directeur national Système d'alerte rapide et d'information	

<b>CANADA</b>		<b>MA GENG-OU</b>	
Delegate		Counsellor	
Mrs G. SAINT-CYR		Alternate Permanent Representative to FAO	Rome
Alternate Permanent Representative to FAO	Rome	<b>马庚欧</b>	
		<b>参赞</b>	
Alternates		常驻粮农组织代表处	罗马
<b>A. DESROSIERS</b>		<b>OUYANGCUN</b>	
Senior Programme Manager		Chief of Division	
Canadian International Development Agency	Hull	State Administration of Grain Reserve	Beijing
		<b>欧阳春</b>	
<b>Ms I. KNELL</b>		处长	
Advisor		国家粮食储备局	北京
Canadian International Development Agency	Kitchener		
		<b>TANG SHENGYAO</b>	
<b>CAPE VERDE - CAP-VERT - CABO VERDE</b>		Programme Officer	
Délégué		Ministry of Agriculture	Beijing
<b>A. LISBOA RAMOS</b>		<b>唐盛尧</b>	
Ambassadeur		项目官员	
Représentant permanent auprès de la FAO	Rome	农业部	北京
		<b>CHEN ZHIXIN</b>	
Suppléants		Third Secretary	
Mme M. De Lourdes MARTINS DUARTE		Alternate Permanent Representative to FAO	Rome
Représentant permanent suppléant		<b>陈植新</b>	
auprès de la FAO	Rome	三等秘书	
		常驻粮农组织代表处	罗马
<b>CHILE - CHILI</b>		<b>COLOMBIA - COLOMBIE</b>	
Delegado		Delegado	
<b>P. MEDRANO ROJAS</b>		<b>I. MARULANDA GOMEZ</b>	
Embajador		Embajador de Colombia ante la FAO	Roma
Representante Permanente ante la FAO	Roma		
		Suplentes	
Suplente		<b>A. RUBIO</b>	
<b>R. LEON-VALDES</b>		Director de Planificación	
Representante Permanente Adjunto		Ministerio de Agricultura	Bogotá
ante la FAO	Roma		
		<b>Sra. G. P. RAVE IGLESIAS</b>	
<b>CHINA - CHINE — 中 国</b>		Asesora	
Delegate		Embajada de Colombia	Roma
<b>XU ZONGREN</b>		<b>COSTA RICA</b>	
Deputy Administrator		Delegado	
State Administration of Grain Reserve	Beijing	<b>Srta. H.M. SANTIESTEBAN MONTERO</b>	
<b>代表</b>		Ministro Consejero	
<b>许宗仁</b>		Representante Permanente Alterno	
<b>副局长</b>		ante la FAO	Roma
<b>国家粮食储备局</b>	北京		
		Suplentes	
Alternates		<b>Sra. M. SUÑOL PREGO</b>	
<b>HUANG YONGNING</b>		Consejero	
Minister Plenipotentiary		Representante Permanente Alterno	
Permanent Representative to FAO	Rome	ante la FAO	Roma
<b>副代表</b>			
<b>黄永宁</b>			
<b>全权公使</b>			
<b>常驻粮农组织代表</b>	罗马		

Srta. Y HAG Primer Secretario Representante Permanente Alterno ante la FAO	Roma	LI SI HONG Third Secretary Permanent Representation to FAO	Rome
Sra. B. BISCARO Consejero Representante Permanente Alterno ante la FAO	Roma	DENMARK - DANEMARK - DINAMARCA Delegate J. GLISTRUP Permanent Representative to FAO	Rome
CUBA Delegado J. NUIRY SANCHEZ Embajador Representante Permanente ante la FAO	Roma	Alternates H. CHRISTENSEN Head of Section Ministry of Agriculture	Copenhagen
Suplente Sra. A. M. NAVARRO ARRUE Representante Permanente Adjunto ante la FAO	Roma	J. SØRENSEN Head of Section Ministry for Foreign Affairs	Copenhagen
		T. JENSEN Alternate Permanent Representative to FAO	Rome
CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE Delegate C. LOIZIDES Alternate Permanent Representative to FAO	Rome	DOMINICAN REPUBLIC - REPUBLIQUE DOMINICAINE REPUBLICA DOMINICANA Delegado A. LEBRON PUMAROL Embajador Representante Permanente ante la FAO	Roma
CZECH REPUBLIC - REPUBLIQUE TCHEQUE - REPUBLICA CHECA Delegate P. DOBROVSKÝ Senior Counsellor Ministry of Agriculture	Prague	ECUADOR - EQUATEUR Delegado F. SUESCUM Representante Permanente ante la FAO	Roma
Alternates J. BERNÁŠEK Ministry of Agriculture	Prague	EGYPT - EGYPTE - EGIPTO - مصر Delegate A. ABOUL NAGA Deputy Permanent Representative to FAO	Rome
T. PETR Head of Nutrition, Toxicology Section Ministry of Health	Prague		المنسوب عادل أبو النجا الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة روما
A. SZABÓ Permanent Representative to FAO	Rome	Alternate Mrs W. ASHRAF BASSIM Counsellor Alternate Permanent Representative to FAO	Rome
DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE REPUBLICA POPULAR DEMOCRATICA DE COREA Delegate CHOE TAEK SAN Ambassador Permanent Representative to FAO	Rome		المنسوب السيدة وفاء أشرف بسيم المستشار والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة روما
Alternates YUN SONG LIM Deputy Permanent Representative to FAO	Rome		

<b>EL SALVADOR</b> Delegado Sra. M. E. JIMENEZ Representante Permanente Adjunto ante la FAO	Roma	<b>FRANCE - FRANCIA</b> Délégué J. LAUREAU Ambassadeur Représentant permanent auprès de l'OAA	Rome
<b>ETHIOPIA - ETHIOPIE - ETIOPIA</b> Delegate A. A. BALEMA Ambassador Permanent Representative to FAO	Rome	Suppléants C. BERGER Conseiller scientifique Représentant permanent suppléant auprès de l'OAA	Rome
Alternate A. YILALA Alternate Permanent Representative to FAO	Rome	D. GOURDON Chargé de mission Sous-Direction du développement économique et de l'environnement Ministère de la coopération	Paris
<b>EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA</b> (Member Organization/Organisation Membre/ Organización Miembro) Délégué G. P. PAPA Ambassadeur Représentant permanent auprès de la FAO	Rome	M. VEDELE Service des relations internationales Ministère de l'agriculture et de la pêche	Paris
Suppléants L. DELGADO SANCHO Représentant permanent suppléant auprès de la FAO	Rome	<b>GABON</b> Délégué Mme I. DIAS DA GRAÇA Représentant permanent adjoint auprès de la FAO	Rome
P. VAN STEEKELENBURG Administrateur Principal	Bruxelles	<b>GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA</b> Delegate J. OESTREICH Ambassador Permanent Representative to FAO	Rome
F. LESCUT Assistant principal	Bruxelles	Alternates H. STREICHERT Assistant Deputy Head of Section Federal Ministry of Food, Agriculture and Forestry	Bonn
Mlle S. GUALANDI Attaché Représentant permanent suppléant auprès de la FAO	Rome	E. SCHMAUZ Assistant Head of Division Federal Ministry of Food, Agriculture and Forestry	Bonn
Mme N. CRESTE Conseil des Ministres	Bruxelles	D. LINK First Counsellor Deputy Permanent Representative to FAO	Rome
<b>FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA</b> Delegate Mrs B. STENIUS-MLADENOV Minister Counsellor Permanent Representative to FAO	Rome	<b>GHANA</b> Delegate G. ODARTEY LAMPTEY Ambassador Permanent Representative to FAO	Rome
Alternate Mrs I-L. PERTTUNEN Counsellor Deputy Permanent Representative to FAO	Rome		

<b>GREECE - GRECE - GRECIA</b>		<b>INDONESIA - INDONESIA</b>	
Delegate		Delegate	
<b>C. G. POLITIS</b>		<b>N. SOETRISNO</b>	
Ambassador		Expert Staff	
Permanent Representative to FAO	Rome	Ministry of Food Affairs	Jakarta
Alternates		Alternates	
<b>Mrs C. KOLIOU</b>		<b>T. WIBOWO</b>	
Deputy Permanent Representative to FAO	Rome	Agricultural Attaché	
		Alternate Permanent Representative to FAO	Rome
<b>Mrs I. EFSTATHIOU</b>		<b>Ms R. CHALID</b>	
Economist, Agricultural Policy Directorate		Third Secretary	
Ministry of Agriculture	Athens	Alternate Permanent Representative to FAO	Rome
<b>GUINEA - GUINEE</b>		<b>ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN</b>	
Délégué		<b>REPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN</b>	
<b>A. T. TRAORE</b>		<b>REPUBLICA ISLAMICA DEL IRAN</b>	
Ambassadeur		Delegate	
Représentant permanent auprès de la FAO	Rome	<b>P. KARBASI</b>	
Suppléant		Adviser & Alternate Permanent	
<b>S. D. BANGOURA</b>		Representative to FAO	Rome
Premier Secrétaire		<b>IRAQ - العراق</b>	
Représentant permanent adjoint		Delegate	
auprès de la FAO	Rome	<b>K. HASSAN</b>	
		Permanent Representative to FAO	Rome
<b>HAITI - HAÏTI</b>			
Délégué			المتدوب
<b>C. BONAPARTE</b>			قتيبة حسن
Ambassadeur			الممثل الدائم لدى المنظمة
Représentant permanent auprès de la FAO	Rome		روما
<b>HONDURAS</b>			
Delegado		Alternate	
<b>Sra. C. M. RAMIREZ DE LOPEZ</b>		<b>A. MAJEED</b>	
Ministro Plenipotenciario		Alternate Permanent Representative to FAO	Rome
Representante Permanente Alterno			
ante la FAO	Roma		المناوب
<b>HUNGARY - HONGRIE - HUNGRIA</b>			على مجيد
Delegate			الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
<b>Mrs M. GALVOLGYI</b>			روما
Permanent Representative to FAO	Rome		
<b>INDIA - INDE</b>		<b>IRELAND - IRLANDE - IRLANDA</b>	
Delegate		Delegate	
<b>S. K. SAHDEV</b>		<b>J. GAULE</b>	
Ambassador		Alternate Permanent Representative to FAO	Rome
Permanent Representative to FAO	Rome		
Alternates		<b>ITALY - ITALIE - ITALIA</b>	
<b>H. VISWANATHAN</b>		Délégué	
Deputy Chief of Mission	Rome	<b>F. GINOCCHIO</b>	
		Représentant permanent adjoint	
<b>R. S. AGARWAL</b>		auprès de la FAO	Rome
First Secretary (Agriculture)	Rome	Suppléants	
		<b>Mme A. MILANO</b>	
		Ministère de la coordination des	
		politiques agricole, alimentaire et forestière	Rome

Mme M. A. FABI Ministère du trésor	Rome	KUWAIT - KOWEIT - الكويت Delegate Ms F. HASAN J. HAYAT Counsellor Alternate Permanent Representative to FAO	Rome
<b>JAPAN - JAPON</b> Delegate K. HIONO Policy Adviser, Policy Planning Division Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries	Tokyo	المندوب السيدة فاطمة جوهر حيات المستشار والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة روما	
Alternates H. KISHI Counsellor Permanent Representative to FAO	Rome		
A. UDOGUCHI Deputy Director, International Cooperation Division Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries	Tokyo	LESOTHO Delegate P. J. MAKHETHA Counsellor Alternate Permanent Representative to FAO	Rome
A. NIWA Alternate Permanent Representative to FAO	Rome	Alternate Ms T. F. ADORO First Secretary Alternate Permanent Representative to FAO	Rome
S. TOMARI Technical Official, International Cooperation Division Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries	Tokyo	LIBYA - LIBYE - LIBIA - ليبيا Delegate M. AL-MABROUK AL-SEGHAYER Alternate Permanent Representative to FAO	Rome
C. NAGATA Managing Director Japan FAO Association	Tokyo	المندوب منصور المبروك الصغير الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة روما	
<b>KENYA</b> Delegate G. NYAMWEYA NYAANGA Ambassador Permanent Representative to FAO	Rome	LITHUANIA - LITUANIE - LITUANIA Delegate A. ZEMAITIS Ambassador Permanent Representative to FAO	Rome
Alternates B. CRISPUS MBOGHO Counsellor (Agriculture) Alternate Permanent Representative to FAO	Rome	MADAGASCAR Délégué R. RABE Chargé d'affaires a.i. Ambassade de Madagascar	Rome
Ms S. MUMBUA MUTISYA Third Secretary Embassy of Kenya	Rome	MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA Delegate C. A. SAAD Agricultural Attaché Alternate Permanent Representative to FAO	Rome
<b>KOREA, REPUBLIC OF - COREE, REPUBLIQUE DE - COREA, REPUBLICA DE</b> Delegate DUCK SOO AHN Deputy Permanent Representative to FAO	Rome		
Alternate KIHO YOON Alternate Permanent Representative to FAO	Rome		

Alternate  
**AB. G. A. TAMBI**  
 Assistant Agricultural Attaché  
 Alternate Permanent Representative to FAO Rome

#### MAURITANIA - MAURITANIE

Délégué  
**OULD H. BOÏDIEL**  
 Commissaire à la sécurité alimentaire  
 Commissariat à la sécurité alimentaire Nouakchott

Suppléants  
**M. OULD MENNY**  
 Chargé de mission  
 Commissariat à la sécurité alimentaire Nouakchott

#### MEXICO - MEXIQUE

Delegado  
**C. TORRES MANZO**  
 Coordinador General  
 Comisión Nacional de Alimentación México, D.F.

Suplentes  
**C. GUERRA LOPEZ**  
 Diputado Federal  
 Cámara de Diputados México, D.F.

**J. ELIAS LEAL**  
 Consejero para Asuntos Pesqueros  
 Embajada de México Roma

**L. CRUZ NIEVA**  
 Coordinador de Asesores  
 Cámara de Diputados México, D.F.

#### MOROCCO - MAROC - MARRUECOS - المغرب

Délégué  
**A. ARIFI**  
 Représentant permanent suppléant  
 auprès de la FAO Rome

المندوب  
 عبد السلام أريفي  
 الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة  
 روما

Suppléants  
 Mlle W. ZNIBER  
 Représentant permanent suppléant  
 auprès de la FAO Rome

المناوبون  
 الأنسة وفاء زنيبر  
 الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة  
 روما

Mlle N. ALAOUI M'HAMMDI  
 Représentant permanent suppléant  
 auprès de la FAO Rome

الآنسة نزهة علوي محمدي  
 الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة  
 روما

#### MOZAMBIQUE

Delegate  
**Mrs L. D. D. FAKIR**  
 Head, Economic Analysis Department  
 Ministry of Agriculture Maputo

Alternate  
 Miss H. THUMBO  
 Chief  
 Projects Department Maputo

#### MYANMAR

Delegate  
**U NYAN LYNN**  
 Alternate Permanent Representative to FAO Rome

Alternate  
**U MIN NAING**  
 Alternate Permanent Representative to FAO Rome

#### NETHERLANDS - PAYS-BAS - PAISES BAJOS

Delegate  
**J. B. PIETERS**  
 Permanent Representative to FAO Rome

Alternates  
**C. B. HOUTMAN**  
 Head, General Policy and Multilateral Affairs Division  
 Ministry of Agriculture, Nature  
 Management and Fisheries The Hague

**G. J. TEMPELMAN**  
 Advisor Rural Development  
 Ministry of Foreign Affairs The Hague

**Mrs J. T. MUFFELS**  
 Head, Food Security  
 Ministry of Agriculture, Nature  
 Management and Fisheries The Hague

**P. R. JANUS**  
 Alternate Permanent Representative to FAO Rome

#### NEW ZEALAND - NOUVELLE-ZELANDE - NUEVA ZELANDIA

Delegate  
**D. LUXTON**  
 Alternate Permanent Representative to FAO Rome

<b>NICARAGUA</b>		Alternate Mrs M. PIOTROWSKA Secretary Polish FAO Committee	Warsaw
Delegado W. NAVAS Ministro Consejero Representante Permanente Alterno ante la FAO	Roma	<b>PORTUGAL</b> Delegate C. A. MILHEIRIÇO DE ANDRADE FONTES Principal Assessor Ministry of Agriculture	Lisbon
<b>NIGER</b> Délégué Mlle H. IBRAHIM Premier Secrétaire Représentant permanent suppléant auprès de la FAO	Rome	Alternate J. COIMBRA MARTINS Alternate Permanent Representative to FAO	Rome
<b>NIGERIA</b> Delegate F. BATURE Permanent Representative to FAO	Rome	<b>ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA</b> Délégué Mme D. POPESCU Directeur général Ministère de l'agriculture et de l'alimentation	Bucarest
<b>PAKISTAN</b> Delegate S. RASHID Agricultural Counsellor Alternate Permanent Representative to FAO	Rome	Suppléant G. APOSTOIU Représentant permanent auprès de la FAO	Rome
<b>PERU - PEROU</b> Delegado E. ROSSL LINK Embajador Representante Permanente ante la FAO	Roma	<b>SAUDI ARABIA, KINGDOM OF ARABIE SAOUDITE, ROYAUME D' ARABIA SAUDITA, REINO DE المملكة العربية السعودية</b>	
Suplente Srta. G. VASSALLO CONSOLI Representante Permanente Alterna ante la FAO	Roma	Delegate W. A. ELKHEREJI Permanent Representative to FAO	Rome
<b>PHILIPPINES - FILIPINAS</b> Delegate S. A. BARRERA Ambassador Permanent Representative to FAO	Rome	المندوب وليد عبد الكريم الخريجي الممثل الدائم لدى المنظمة روما	
Alternates N. D. DE LUNA Agricultural Attaché Alternate Permanent Representative to FAO	Rome	Alternate B. AL-SHAHLOOB Alternate Permanent Representative to FAO	Rome
Ms M. L. B. GAVINO Assistant Agricultural Attaché Alternate Permanent Representative to FAO	Rome	المناوب بندر الشهلوب الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة روما	
<b>POLAND - POLOGNE - POLONIA</b> Delegate J. BIELAWSKI Permanent Representative to FAO	Rome	<b>SENEGAL</b> Délégué MOUSSA BOCAR LY Ministre Conseiller Représentant permanent adjoint auprès de la FAO	Rome

**SLOVAK REPUBLIC - REPUBLIQUE SLOVAQUE -  
REPUBLICA ESLOVACA**

Delegate  
Mrs M. KADLEČÍKOVÁ  
Chancellor  
Slovak Embassy  
Rome

**SOMALIA - SOMALIE**

Delegate  
A. FARAH MUSSE  
Ambassador  
Permanent Representative to FAO  
Rome

**SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD  
SUDAFRICA**

Delegate  
J. A. SWART  
Senior Agricultural Management Advisor  
Department of Agriculture  
Pretoria

**SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA**

Delegado  
C. ARANDA MARTIN  
Representante Permanente ante la FAO  
Roma

Suplentes  
J. GARCIA BADIAS  
Representante Permanente Adjunto  
ante la FAO  
Roma

Srta. P. VILLALBA CORTIJO  
Ministerio de Agricultura, Pesca  
y Alimentación  
Madrid

**SRI LANKA**  
Delegate  
G. PELPOLA  
Permanent Representative to FAO  
Rome

Alternate  
S. KUMARARATNE  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

**SWEDEN - SUEDE - SUECIA**

Delegate  
R. ÅKESSON  
Head of Section  
Ministry of Agriculture  
Stockholm

Alternate  
Mrs. A. GARCIA-THÄRN  
Adviser  
Swedish International Development  
Authority  
Stockholm

**SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA**

Délégué  
I. MARINCEK  
Représentant permanent auprès de la FAO  
Rome

Suppléant  
A. KOHLER  
Secrétaire du Comité national  
suisse de la FAO  
Berne

**TANZANIA - TANZANIE - TANZANIA**

Delegate  
J. K. MHELLA  
Minister Counsellor  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

**THAILAND - THAILANDE - TAILANDIA**

Delegate  
T. YINGVANA-SIRI  
Minister (Agriculture)  
Permanent Representative to FAO  
Rome

Alternates  
P. KORSIEPORN  
First Secretary (Agriculture)  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

Ms K. PONGPANICH  
First Secretary (Commerce)  
Embassy of Thailand  
Rome

**TUNISIA - TUNISIE - TUNEZ - تونس**

Délégué  
C. LAROUSSE  
Représentant permanent auprès de la FAO  
Rome

المندوب  
الشانلي العروسي  
الممثل الدائم لدى المنظمة  
روما

**TURKEY - TURQUIE - TURQUIA**

Delegate  
G. OKURER  
Permanent Representative to FAO  
Rome

**UGANDA - OUGANDA**

Delegate  
W. SAKIRA  
Alternate Permanent Representative to FAO  
Rome

**UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI - REINO UNIDO**

Delegate  
**D. CHURCH**  
 Head, Food Aid Section  
 Overseas Development Administration London

Alternates  
**D. SANDS SMITH**  
 Permanent Representative to FAO Rome

**P. WILSON**  
 Alternate Permanent Representative to FAO Rome

**UNITED STATES OF AMERICA**

**ETATS-UNIS D'AMERIQUE**  
**ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**  
 Delegate  
**E. WAYNE DENNEY**  
 International Relations Adviser  
 International Cooperation & Development  
 Department of Agriculture Washington

Alternate  
**W. H. MARSH**  
 Permanent Representative to FAO Rome

**URUGUAY**

Delegado  
**Sra. G. DUBRA**  
 Ministro  
 Representante Permanente ante la FAO Roma

**VENEZUELA**

Delegado  
**A. BADILLO ROJAS**  
 Agregado (Asuntos Agrícolas)  
 Representante Permanente Adjunto  
 ante la FAO Roma

**Srta. V. PEREZ PEREZ**  
 Segundo Secretario  
 Representante Permanente Alterno  
 ante la FAO Roma

**VIET NAM**

Delegate  
**NGUYEN MANH DUNG**  
 Ambassador  
 Permanent Representative to FAO Rome

Alternates  
**Ms NINH THI BINH**  
 Alternate Permanent Representative to FAO Rome

**NGUYEN DUC SON**  
 Economist  
 Ministry of Agriculture & Food Industry Hanoi

**ZAMBIA - ZAMBIE**

Delegate  
**B. T. MUCHELEMBA**  
 Deputy Permanent Representative to FAO Rome

Alternates  
**J. P. LUNGU**  
 Alternate Permanent Representative to FAO Rome

**M. NALISHUWA**  
 Alternate Permanent Representative to FAO Rome

**ZIMBABWE**

Delegate  
**G. HLATSHWAYO**  
 Minister Counsellor  
 Alternate Permanent Representative to FAO Rome

المراقبون من الدول الأعضاء في المنظمة وغير الأعضاء في اللجنة  
非本委员会成员的成员国观察员  
OBSERVERS FROM MEMBER NATIONS NOT MEMBERS OF COMMITTEE  
OBSERVATEURS D'ETATS MEMBRES NE SIEGEANT PAS AU COMITE  
OBSERVADORES DE LOS ESTADOS MIEMBROS QUE NO SON MIEMBROS DEL COMITE

**CONGO**

Délégué

G. SILOU

Ministre Conseiller

Représentant permanent adjoint

auprès de la FAO

Rome

**ESTONIA - ESTONIE**

Delegate

Mrs E. ASKERSTAM

Ambassador

Permanent Representative to FAO

Rome

**GUATEMALA**

Delegado

B. R. DEGER BATTAGLIA

Representante Permanente Adjunto

ante la FAO

Roma

**OMAN - عمان**

Delegate

M. AL-AMBU SA'EEDI

Second Secretary

Alternate Permanent Representative to FAO

Rome

المتدوب  
 مشير الأمبر سعيدي  
 السكرتير الثاني  
 والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة  
 روما

مراقبون من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة  
联合国会员国的观察员  
OBSERVERS FROM UNITED NATIONS MEMBER STATES  
OBSERVATEURS D'ETATS MEMBRES DES NATIONS UNIES  
OBSERVADORES DE LOS ESTADOS MIEMBROS DE LAS NACIONES UNIDAS

**UKRAINE - UCRANIA**

V. VILSKY

Economic Adviser

Embassy of Ukraine

Rome

دولة الفاتيكان

教 廷

**HOLY SEE - SAINT-SIEGE - SANTA SEDE**

Most Rev. A. WAGNER  
Permanent Observer to FAO

Vatican City

L. BERNARDI  
Agricultural Adviser

Vatican City

ممثلو الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة  
**联合国和各专门机构的代表**  
REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES  
REPRESENTANTS DES NATIONS UNIES ET INSTITUTIONS SPECIALISEES  
REPRESENTANTES DE LAS NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS ESPECIALIZADOS

DEPARTMENT FOR POLICY COORDINATION AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT (UNITED NATIONS)  
 DEPARTEMENT DE LA COORDINATION DES POLITIQUES ET DU DEVELOPPEMENT DURABLE (NATIONS UNIES)  
 DEPARTAMENTO DE COORDINACION DE POLITICAS Y DESARROLLO SOSTENIBLE (NACIONES UNIDAS)

Ms A. ROGERS  
 Senior Economic Officer

New York

INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT (IFAD)  
 FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE (FIDA)  
 FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRICOLA (FIDA)

S. MATHUR  
 Technical Advisor

Rome

OFFICE OF THE UN HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES  
 HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES  
 OFICINA DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS

F. KARIM  
 Representative in Italy

Rome

WORLD FOOD PROGRAMME - PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL - PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS

Ms D. HICKS  
 Senior Emergency Support Officer

Rome

Mrs A. M. PONZI  
 Resources Officer

Rome

G-A. SIMON  
 Head, Food Information Group

Rome

المراقبون من المنظمات الحكومية الدولية  
**政府间组织观察员**  
OBSERVERS FROM INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS  
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES  
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES

INTERNATIONAL WHEAT COUNCIL - CONSEIL INTERNATIONAL DU BLE - CONSEJO INTERNACIONAL DEL TRIGO

J. TJAARDSTRA  
 Assistant Executive Director

London

ORGANIZATION FOR ECONOMIC COOPERATION AND DEVELOPMENT (OECD)  
 ORGANISATION DE COOPERATION ET DE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUES (OCDE)  
 ORGANIZACION DE COOPERACION Y DESARROLLO ECONOMICOS (OCDE)

G. VASTA  
Consultant  
Directorate for Food, Agriculture & Fisheries

Paris

المراقبون من المنظمات الدولية غير الحكومية  
非政府组织观察员  
OBSERVERS FROM NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS  
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES  
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

**CARITAS INTERNATIONALIS**

E. HARTMANS  
Delegate with FAO

Rome

**ASSOCIATED COUNTRY WOMEN OF THE WORLD  
UNION MONDIALE DES FEMMES RURALES  
UNION MUNDIAL DE MUJERES RURALES**

Mrs R. A. SAMAD  
Permanent Representative to FAO

Rome

Ms C. BASILI  
Representative

Rome

**EU-NGO LIAISON COMMITTEE**

C. ROBINSON  
Convenor, Food Security Ad Hoc Group

London

**INTERNATIONAL COOPERATIVE ALLIANCE  
ALLIANCE COOPERATIVE INTERNATIONALE  
ALIANZA COOPERATIVA INTERNACIONAL**

L. VISANI  
Alternate Permanent Representative to FAO

Rome

**INTERNATIONAL COUNCIL OF WOMEN  
CONSEIL INTERNATIONAL DES FEMMES  
CONSEJO INTERNACIONAL DE MUJERES**

Mrs L. ROSSINI VAN HISSENHOVEN  
Permanent Representative to FAO

Rome

**INTERNATIONAL FEDERATION OF AGRICULTURAL PRODUCERS  
FEDERATION INTERNATIONALE DES PRODUCTEURS AGRICOLES  
FEDERACION INTERNACIONAL DE PRODUCTORES AGRICOLAS**

Ms G. PELÀ  
Permanent Representative to FAO

Rome

**INTERNATIONAL FEDERATION FOR HOME ECONOMICS  
FEDERATION INTERNATIONALE POUR L'ECONOMIE FAMILIALE  
FEDERACION INTERNACIONAL PARA LA ECONOMIA FAMILIAR**

**Mrs F. RONCHI-PROJA**

Permanent Representative to FAO

Rome

**WORLD ASSOCIATION OF GIRL GUIDES AND GIRL SCOUTS  
ASSOCIATION MONDIALE DES GUIDES ET DES ECLAIREUSES  
ASOCIACION MUNDIAL DE LAS GUIAS SCOUTS**

**Ms E. LODI-FÈ**

Rome

**WORLD FEDERATION OF TRADE UNIONS  
FEDERATION SYNDICALE MONDIALE  
FEDERACION SINDICAL MUNDIAL**

**Mme A. L. CASADEI**

Représentante permanente auprès de la FAO

Rome

**WORLD UNION OF CATHOLIC WOMEN'S ORGANIZATIONS  
UNION MONDIALE DES ORGANISATIONS FEMININES CATHOLIQUES  
UNION MUNDIAL DE LAS ORGANIZACIONES FEMENINAS CATOLICAS**

**Mrs R. NGONGI**

Alternate Permanent Representative to FAO

Rome

**Mrs M. MORFAW**

Alternate Permanent Representative to FAO

Rome

## قائمة الوثائق

البند من جدول الاعمال المؤقت	العنوان	رقم الوثيقة
أولا	جدول الاعمال المؤقت	CFS: 94/1
ثانيا	تقييم أوضاع الأمن الغذائي العالمي في الوقت الحاضر، وأحدث التطورات في مجال السياسات	CFS: 94/2
ثانيا	تقييم أوضاع الأمن الغذائي العالمي في الوقت الحاضر، وأحدث التطورات في مجال السياسات - بيان لاستكمال المعلومات	CFS: 94/2 Sup.1
ثالثا	تقدير مساهمة المناطق ذات الامكانيات الانتاجية العالية في البلدان النامية في تحسين الأمن الغذائي على أسس مستدامة	
رابعا	استعراض التطورات في النظام العالمي للالعلام والانذار المبكر ونظم الانذار المبكر القطرية والاقليمية التي تدعمها المنظمة	CFS: 94/4
	الجدول الزمني المقترح	CFS: 94/Inf.1
	قائمة الوثائق	CFS: 94/Inf.2
	عضوية لجنة الأمن الغذائي العالمي	CFS: 94/Inf.3
	قائمة المندوبين	CFS: 94/Inf.4

- اتفاقية جولة أوروغواي وتأثيراتها على  
الامن الغذائي CFS: 94/Inf.5
- متابعة أعمال المؤتمر الدولي المعنى  
بالتغذية و خطة العمل بشأن التغذية  
المنبثقة عنه CFS: 94/Inf.6
- استعراض التطورات في منظومة الأمم المتحدة  
ذات الصلة بمستقبل مجلس الأغذية العالمي CFS: 94/Inf.7
- المجموعة الاقتصادية الأوروبية - اعلان  
الاختصاصات وحق التصويت CFS: 94/Inf.8

المرفق هـ

## بيان المدير العام

نائب المدير العام يلقي البيان الافتتاحي  
نيابة عن المدير العام

من دواعي سروري البالغ أن أرحب بكم نيابة عن المدير العام لحضور الدورة  
التاسعة عشرة للجنة الأمن الغذائي العالمي.

السيد الرئيس،  
السادة المندوبون والمراقبون الكرام،  
سيداتي وسادتي،

## السمات الأساسية لحالات انعدام الأمن الغذائي العالمي

ما زالت الكوارث التي تسببها الحروب الأهلية، وانهيار النظم الاقتصادية والسياسية من السمات الملازمة لحالات انعدام الأمن الغذائي، حيث المنازعات والتدمير يعرضان للخطر وحدة «القرية العالمية»، ويعيقان أهم حقوق الإنسان على الإطلاق، ألا وهو حق كل فرد في الحصول على أغذية وتغذية كافية. وفي الواقع، فإن معظم الحالات الراهنة لطوارئ الأغذية التي ترصدها المنظمة وهذه اللجنة تعزى إلى هذا الشكل أو ذاك من الاضطرابات الاجتماعية والسياسية، عما هو الحال، على سبيل المثال لا الحصر، في بوروندي ورواندا والسودان وموزامبيق وأنغولا وليبيريا وأذربيجان وجورجيا وطاجيكستان. وتعتبر الاستجابة السخية وفي الوقت المناسب لمجتمع المتبرعين في معظم هذه الحالات كافية للتخفيف من حدة المعاناة الإنسانية المباشرة. وليس من الممكن إيجاد حلول دائمة إلا إذا وجدت أطراف النزاع خلفية مشتركة للاتفاق وارساء دعائم دائمة للسلام.

ولا ينبغي أن ننسى قدرة الكوارث الطبيعية فيما تسببه من معاناة إنسانية على مضاهاة الكوارث التي هي من صنع الإنسان، ما لم يكن المجتمع الدولي متأهبا ومستعدا للتغلب على نتائجها. وفي الأشهر الأخيرة، وجه النظام العالمي للإعلام والاذنار المبكر لدى المنظمة تحذيرات للمجتمع الدولي عن احتمال حدوث نقص خطير في امدادات الاغذية بسبب الظروف المناخية المعاكسة في عدد من البلدان من

بينها ارتريا واثيوبيا وكينيا ومدغشقر وتنزانيا والمناطق الشمالية الشرقية من البرازيل ولاوس. ويواجه في الوقت الراهن ٢٥ بلدا حالات طوارئ غذائية ناجمة عن عوامل طبيعية و/أو من صنع الانسان. واني لانتهاز هذه المناسبة لكي احث المجتمع الدولي على الاستجابة بسخاء لاحتياجات هذه البلدان الملحة من الاغذية ومن المعونات اللازمة لانعاش أوضاعها.

أما التحدي الآخر، وغالبا ما يكون نصيبه الاهمال، ويكمن في أي مشكلة تتعلق بالامن الغذائي في حالات الطوارئ، أيا كانت أسبابها، فيتمثل في ضمان اعادة بناء القدرة الانتاجية للمناطق المتضررة بسرعة في أعقاب الازمة، بغية تجنب أية امكانية تحول الحالة الى مشكلة مزمنة لانعدام الامن الغذائي. ولكننا مازلنا، لسوء الحظ نواجه صعوبات في الحصول على موارد كافية من الجهات المتبرعة لتقديم البذور والمدخلات الاساسية الأخرى لضمان عودة سريعة الى الانتاج العادي.

### تقييم أوضاع الامن الغذائي العالمي

يعزز التقييم التفصيلي للأوضاع الراهنة للأمن الغذائي العالمي مرة أخرى الحقيقة القائلة بأن أكثر الطرق فعالية في التغلب على الحالات المزمنة لانعدام الامن الغذائي تكمن في ايلاء الأولوية للتدابير التي من شأنها زيادة مستوى الانتاجية الزراعية وزيادة انتاج الاغذية ولاسيما في بلدان العجز الغذائي ذات الدخل المنخفض. ويستدل من المؤشرات الأولية احتمال أن يزيد الرقم التجميعي لانتاج العالم من القمح والحبوب الخشنة في ١٩٩٤، بنسبة تناهز ٣ في المائة، وبذلك يتسنى الحفاظ على الاستقرار الملحوظ في امدادات الاغذية في العالم منذ ١٩٩٣. ومع ذلك سيبقى عدد كبير من البلدان يعاني من حالة حادة لانعدام الامن الغذائي، في حين ستندهور توقعات الانتاج بسرعة في عدد آخر من البلدان في ١٩٩٤. من ذلك على سبيل المثال أن بعض بلدان أفريقيا وما كان يعرف بالاتحاد السوفييتي سابقا ستبقى على قائمة هذه الفئة من البلدان حتى تتوقف الاضطرابات السياسية وتستكمل عمليات الانعاش والاحياء فيها. وهناك بلدان أخرى أصبحت أوضاعها في خطر في الآونة الأخيرة بسبب تقلبات الطبيعة قد تظهر على قائمة التحذيرات الخاصة التي تشترك المنظمة مع برنامج الاغذية العالمي في اصدارها حتى يتسنى انجاز تقدم ملموس في تعزيز القاعدة الانتاجية لقطاعها الزراعية، وبذلك تتمكن الآليات الاجتماعية والاقتصادية من القيام بدورها دونما حاجة الى معونات خارجية.

وستتاح للجنة هذا العام أيضا فرصة لاستعراض نتائج وضع الرقم الدليلي المركب للأمن الغذائي الأسرى لثلاثة وتسعين بلدا ناميا. وقد صمم هذا الرقم الدليلي لاستكمال المعلومات التي تتيحها المؤشرات الأخرى للانداز المبكر والتي

تتدارسونها تقليدياً، وهي تضم، قدر الامكان جميع عناصر مفهوم المنظمة الموسع للامن الغذائي. والرقم الدليلي هذا شامل ويسهل تفسيره لأنه يجمع مختلف جوانب الامن الغذائي ذات الصلة بانتشار سوء التغذية ومدى اتساع فجوة الاغذية، والفوارق في توزيع الاغذية على الأسر واستقرار الامدادات المتاحة من الاغذية في مقياس مركب واحد.

وظهر من نتائج تطبيق الرقم الدليلي أن العدد الأكبر من البلدان ذات الامن الغذائي المنخفض أو الحرج يقع في أفريقيا. فمن مجموع ٢٤ بلدا افريقيا اعتبرت من بين البلدان التي لا تتمتع بالامن الغذائي، هناك ٢٢ بلدا من فئة بلدان العجز الغذائي ذات الدخل المنخفض. ويصل عدد البلدان التي ينعدم فيها الامن الغذائي الى ٧ في اقليم أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي من أصل ١٠ من بلدان العجز الغذائي ذات الدخل المنخفض. وعلى العكس من ذلك، يبدو أن انجاز عدد من البلدان التي تنتمي الى ذات الفئة لمستويات أفضل من الامن الغذائي انما يعزى الى الجمع بين استراتيجيات الانتاج الناجحة والقدرة على تمويل الواردات التجارية.

واستنادا الى ذلك، فقد ظل الاتجاه السائد في سياسات البلدان النامية في مجالات الاغذية يتجه نحو المزيد من تحرير نظمها التسويقية، وخفض مستوى الاعانات، ورفع الضوابط عن أسعار المستهلكين، وخفض مستوى التعريفات الجمركية والانفتاح بقدر أكبر على الأسواق العالمية في السياسات التجارية. وإذا كان، العديد من هذه البلدان يطبق تدابير خاصة من أجل توفير حماية مؤقتة لمنتجاتها الزراعيين و/أو تقديم الاعانة للمستهلكين فان بلدانا أخرى سمحت بتدهور أحوال المستهلكين والمنتجين معا.

### آثار الامن الغذائي المترتبة على تحرير الأسواق الزراعية الدولية - جولة أوروغواي

تم حتى الآن في اطار برامج التكيف الهيكلي، ادخال معظم المبادرات الجديدة المتعلقة بالسياسات والمتعلقة بالزراعة والقطاعات الأخرى. ومن جهة أخرى وبعد سبع سنوات من المفاوضات، اختتمت، في ١٥/١٢/١٩٩٢، جولة أوروغواي للمفاوضات التجارية متعددة الأطراف وسوف تعكس أحكام الاتفاقية المتعلقة بالزراعة التوجهات المستقبلية في مجال السياسات الزراعية. ومن المنتظر أن تتضمن هذه الاحكام تحريرا تدريجيا للتجارة الدولية بالمنتجات الزراعية على أن تحظى البلدان النامية بمعاملة خاصة وتفضيلية، بما في ذلك اعطاؤها مزيدا من الوقت للتكيف وتخفيضات أقل في اجراءات الدعم. اضافة الى ذلك، لن يطلب من أقل البلدان نموا، اجراء أي تخفيض في الالتزامات. ومع ان الاتفاقية شاملة الى حد ما وتذهب الى

أبعد من التعريفات الجمركية والإجراءات الحدودية، فإنها لاتزال تمثل مجرد تحرير جزئي ذلك لأن الاقتطاعات المقررة في دعم الزراعة تعد ضئيلة نسبياً وتمتد لعدد من السنوات.

وتشير انعكاسات الأمن الغذائي المترتبة على هذا النظام الجديد، بالنسبة للبلدان النامية، إلى ارتفاع ضئيل في أسعار السلع بل وربما إلى استقرار أكبر في هذه الأسعار ما كان ليتحقق بدون هذا النظام. كما تشير إلى اتساع فرص التسويق بالنسبة لبعض السلع، وفي الوقت نفسه فقدان أهمية التفضيلات في بعض الأسواق. وتتعلق الانعكاسات الرئيسية، بالنسبة للبلدان النامية، بتغيير مجموعة خيارات السياسات التي تواجه عالم ما بعد جولة أوروغواي. وبالنسبة لمعظم البلدان النامية، فإن جميع مبادرات السياسات ستستمر ضمن إطار سياسات التكيف الهيكلي. وهذا يعني تحولا في تركيز التدخلات بعيدا عن التأثير في آليات الأسعار، ونحو الاستثمار في البنية الأساسية للاقتصاد الزراعي، بما في ذلك الموارد البشرية، وتكنولوجيا الإنتاج الجديدة المستدامة، وخدمات التسويق، ومرافق التخزين الملائمة.

#### تنفيذ خطة العمل الخاصة بالتغذية

لايجاد التدخلات المثلى التي نشوه الدور الذي تلعبه الأسعار في تخصيص الموارد المحلية. نفس الأهمية التي تتمتع بها السياسات والبرامج المصممة مباشرة للتخلص من الفقر والظلم الاجتماعي والامية، وهي الأسباب الرئيسية للجوع وسوء التغذية. ويدعو الاعلان العالمي وخطة العمل الخاصة بالتغذية إلى تنسيق الإجراءات لتوجيه الموارد إلى تلك البلدان التي هي في أمس الحاجة إليها حتى تتمكن من زيادة قدراتها الانتاجية وتحسين الفرص الاجتماعية لديها وزيادة امكانات حصولها على الاغذية بطريقة مستدامة. كما يؤكد هذا الاعلان وتلك الخطة على الحاجة إلى حماية الحالة التغذوية للمجموعات الحساسة عن طريق اجراءات خاصة قصيرة الأجل، حسب الاقتضاء، وفي الوقت نفسه، العمل، بصورة متواصلة، على ايجاد حلول طويلة الأمد. وتتضمن المذكرة الاعلامية المقدمة اليكم وصفا للخطوات التي اتخذتها المنظمة لتنفيذ الملاحظات التي أوكلت إليها من قبل المؤتمر الدولي المعنى بالتغذية الذي عقدته المنظمة بالاشتراك مع منظمة الصحة العالمية. ويعتمد النجاح، بطبيعة الحال، في جزء كبير منه، على تصميم الحكومات الوطنية على اعداد وتنقيح خطط العمل القطرية الخاصة بالتغذية وعلى مقدرة القطاعات الغذائية والزراعية على الاضطلاع بأدوارها الأساسية بشأن حالة التغذية، وعلى مستويات الدعم الملائمة التي تقدمها الجهة المتبرعة لتسهيل تنفيذ البرامج على نحو كفوء.

## المسؤوليات المتزايدة الملقاة على عاتق النظام العالمي للاعلام والانذار المبكر

لقد أشرت الى الدور الفريد الذي يضطلع به النظام العالمي للاعلام والانذار المبكر عن الاغذية والزراعة لدى المنظمة، في تسهيل الاستجابة الى حالات طوارئ، الاغذية على امتداد العالم. ولقد اتسع حجم الاعمال التي يضطلع بها هذا النظام بصورة ملحوظة، منذ الاستعراض الاخير الذي أجريتموه لاعماله، وذلك كنتيجة مباشرة للقبول العالمي لانجازاته والتوصيات السابقة التي اقترحتها اللجنة بشأن تنفيذ عدد من التجديدات. وتمثل الطفرة الواسعة في عدد حالات طوارئ الاغذية ونطاقها، وتشابكها، في السنوات الماضية جانبا آخر من الزيادة في الطلب على خدمات النظام، ناهيك عن المسؤوليات الاضافية في اطار منظومة الامم المتحدة والمتمثلة في تقدير الاحتياجات الغذائية، وتقييم الطلبات المقدمة للحصول على معونة اغذية الطوارئ، وايضاد بعثات ميدانية لتقييم امدادات الاغذية. وتتعاون المنظمة، على نحو وثيق، مع ادارة الشؤون الانسانية التي أنشئت كجزء من اعادة هيكلة امانة الامم المتحدة، مضطعة، بذلك، بدورها الريادي في تقييم أفاق الاغذية والزراعة وفي تنفيذ أعمال احياء الزراعة ضمن اطار أوسع من الجهود المشتركة بين الوكالات والجهود متعددة القطاعات.

## ازدواج المسؤوليات في منظومة الامم المتحدة بشأن قضايا الامن الغذائي العالمي

مثما أثرت عملية اعادة تنظيم الامانة العامة للامم المتحدة على عمليات النظام العالمي للاعلام والانذار المبكر للاغذية والزراعة، فانها ستؤثر ايضا، على الأرجح، على جوانب أخرى من مسؤوليات الامن الغذائي. وقد تم، في هذا الصدد، استكمال نقل مسؤوليات امانة مجلس الاغذية العالمي في روما الى ادارة تنسيق السياسات والتنمية المستدامة في نيويورك. وتوضح الميزانية البرنامجية للامم المتحدة لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، التي أقرتها الجمعية العامة في ٢٣ ديسمبر/كانون الأول ١٩٩٣، وكذلك برنامج العمل المقترح، أن الادارة المذكورة ستتولى خدمة مجلس الاغذية العالمي، الذي مازالت اختصاصاته ووظائفه قيد الاستعراض، وأنها ستنهض بأعمال مماثلة للأعمال التي تنفذها المنظمة في مجال الامن الغذائي، ان لم تكن تكرارا لها. وقد سبق لهذه اللجنة أن حذرت، في دورتها الثامنة عشرة، من ازدواج الجهود ونقص التنسيق في التعامل مع قضايا الامن الغذائي. وانني أحث أعضاء هذه اللجنة على أن يوجهوا عناية ممثلي بلدانهم في نيويورك، الذين يشاركون في مشاورات بشأن استعراض مجلس الاغذية العالمي، الى آراء اللجنة في هذا الخصوص.

## تحسين الامن الغذائى للبلدان النامية فى المناطق ذات الامكانيات الانتاجية العالية

السيد الرئيس، المندوبون والمراقبون الكرام، انتقل أخيرا الى قضية تبشر بتوفير حل فعال لعدد من أقدم مشكلات الأمن الغذائى التى توجه البلدان النامية. وهذه القضية هى عيضية تعزيز الاعتماد على النفس بطريقة تتوافر لها مقومات الاستمرار، وخاصة فى البلدان التى تعاني من نقص الأغذية المتاحة ومن فرص حصول الأسر على الأغذية بسبب عوامل تعوق عملية التنمية التقنية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية. وتقييم الوثيقة المعروضة عليكم الاسهامات التى يمكن للمناطق ذات الامكانيات الانتاجية العالية فى البلدان النامية أن تقدمها فى تحسين الامن الغذائى على أسس مستدامة. واذا ما أريد للأمن الغذائى أن يتحقق فى البلدان النامية. فان هذه المناطق المنتجة هى التى ستقدم على الأرجح أعظم الاسهامات، وخاصة عن طريق زيادة انتاجية الأرض وقوة العمل.

ويجب أن تكون التكنولوجيا، بطبيعة الحال، هى نقطة الانطلاق فى تحسين الإنتاجية. ولكن حتى تتوافر مقومات الاستمرار لتطبيق التكنولوجيا، فان البيئة الاقتصادية والمؤسسية يجب أن تكون مواتية بدورها. اذ يجب أن يتمتع المزارعون بفرص أفضل للوصول الى التكنولوجيات المجربة، والمستلزمات والخدمات الانتاجية، وأسواق لتصرف منتجاتهم. ويجب أن يضمن المزارعون حقوقهم فى الانتفاع بالأرض والموارد الأخرى، ويجب أن يشعروا بالاستقرار والثقة اللازمين للاستفادة من الفرص التكنولوجية ولتوظيف الاستثمارات اللازمة. أى يجب على البلدان، باختصار، أن تتخذ وتنفذ تدابير توفر حوافز لزيادة الانتاجية والانتاج بطريقة مستدامة، وتكفل عائدات معقولة للاستثمارات الموظفة. ويجب أن يشارك المزارعون من البداية فى عملية التنمية لانهم هم الذين يتخذون القرارات المتعلقة باستخدام الموارد، وهم الذين يقررون ما اذا كانوا سيتبعون أساليب مستدامة فى ازالة الغابات أو زراعة المراعى، وهم الذين يفعلون ذلك من منطلق الاستجابة للاحتياجات والحوافز المتعلقة بالأمن الغذائى الأسرى من منطلق الاستجابة للتعليمات الحكومية. ولما كانت قلة من التكنولوجيات هى التى تخلو تماما من الأخطار فى ظل غياب ضمانات تحمى الممتلكات العامة، فلا بد من توافر بيئة ملائمة للسياسات بإمكانها أن تأخذ التكاليف الاجتماعية لاستخدام الموارد فى الحسبان.

ويوضح التحليل أن ما يقرب من نصف البلدان النامية المدرجة فى الدراسة تتمتع بإمكانات نتيج لها تحقيق أكثر من ضعف احتياجاتها الكلية من المحاصيل الغذائية الرئيسية، اذا تكمنت من الاستفادة من الطاقات الكامنة لمناطقها ذات

الامكانيات الانتاجية العالية. ومن المفارقات أن الامن الغذائي في نحو ثلثى البلدان ذات الامكانيات الانتاجية الممتازة منخفض أو شديد الانخفاض، وأن معظم هذه البلدان ينتمى الى أفريقيا. وفي الطرف المقابل، توجد البلدان التي لا تملك، فيما يبدو، الامكانيات اللازمة لتلبية احتياجاتها من الاغذية الاساسية اعتمادا على انتاجها الغذائي الخاص. غير أن معظم هذه البلدان تتمتع بدرجة عالية نسبيا من الامن الغذائي ولا يواجه أى منها مشكلات امن غذائي حرجة. وعليه، فإن التحدى الرئيسى المباشر المطروح على المنظمة هو أن تساعد البلدان الاعضاء بالاشتراك مع سائر الأطراف المعنية، على تعبئة الامكانيات القائمة من أجل زيادة الانتاج الغذائى والانتاجية الزراعية بغية التخفيف من ويلات الفقر، وسوء التغذية، والجوع.

السيد الرئيس، المندوبون والمراقبون الكرام، أشكركم على حسن انتباهكم وأتمنى لكم دورة بناء وناجحة.

السيد الرئيس، بهذا ينتهى بيان المدير العام.

